

АНА ТИЛИ ОДЖАЛАРЫНА

№ 1 (14) • 2017

*Къырымтатар тили ве эдебияты оджалары
ичюн усулий меджмуа*

Акъмесджит
2017

Журнал подготовлен в Лаборатории учебной литературы на крымскотатарском языке и языках малочисленных этносов Крыма НИИ крымскотатарской филологии, истории и культуры этносов Крыма ГБОУВО РК «Крымский инженерно-педагогический университет», Министерство образования, науки и молодежи Республики Крым

Меджмуа кырымтатар ве аз сайылы Кырым этносларынын тилинде окъув-узулий эдебият лабораториясы тарафындан азырланды (Кырымтатар ве Кырым этносларынын филологиясы, тарихи ве медениети ильмий тедкъикъат институты; КъДж ДБАТОМ «Кырым муэндиблик ве педагогика университети», КъДж тасиль, илим ве генчлик назирлиги)

Баш муаррир: Лейля Н. Асанова, п.и.н.

Муаррир: Аблязиз Велиев, языджи

Джемиет эйети:

Айдер Аблятипов, педагогика илимлери намзети, доцент, Кырым Джумхуриети Тасиль, илим ве генчлик назирлиги назирли муавини;

Исмаил Керимов, филология илимлери докторы, профессор, ильмий тедкъикъат институтынын директоры;

Айдер Меметов, филология илимлери докторы, профессор, Кырым федераль университети кырымтатар ве шаркъ филологиясы факультетинин деканы;

Дорофеев Юрий Владимирович, филология илимлери докторы, доцент, КъДжДПТИ проректоры

Ана тили оджаларына: кырымтатар тили ве эдебияты оджалары ичюн узулий меджмуа. № 1 (14). — Симферополь: КъДжДММ «И. Гаспринский адына Медиамеркез», 2017. — 44 с.

Учителям родного языка: методический журнал для учителей крымскотатарского языка и литературы. № 1 (14). — Симферополь: ГАУРК «Медиацентр им. И. Гаспринского», 2017. — 44 с.

**Бизим заманымыз —
 бильги заманы.
 Алем — бу бильгилернинъ
 куреш мейданы,
 ве онда бильгисиз яшамакъ
 мумкюн дегиль.
 И. Гаспринский.**

КИРИШ СЁЗЮ

Мераба, урьметли кырымтатар тили ве эдебияты оджалары!

Учь йыллык арадан сонъра меджмуамыз кене сизинъ узурнынъызда. О энди йылда эки кере чыкъаджакъ.

Дердж эттирмек ичюн материалларны, суаль ве теклифлеринъизни asleyla@mail.ru адресине ёллай билесинъиз.

Сизге ярдым этмеге эр вакъыт азырмыз!

МУНДЕРИДЖЕ

РЕСМИЙ ВЕСИКЪАЛАР

А. С. Аблятипов. Правовое регулирование обучения на родных языках и изучения родных языков 4

УСУЛИЙ МАКЪАЛЕЛЕР

Л. Н. Асанова. Аиледе балагъа ана тилини огретюв 5
 Ф. И. Саиджалилова. Кырымтатар тили ве эдебияты дерслеринде янъы усулларны къуullanув..... 9
 Н. И. Ашурова. Кырымтатар тили ве эдебияты дерслеринде интерактив ве оюн усулларыны къуullanув 15
 Э. Э. Абибуллаева, Л. Н. Беялова. «Фиданчыкъ» — балалар ичюн инкишаф ве окъутув меркези 17
 В. В. Доброскок. Уроки литературы с включением театрализации 19

ЭДИПЛЕР АКЪКЪЫНДА МАЛЬЗЕМЕЛЕР

Риза Фазыл

З. Э. Кырахалилова. Такъдирнен сыналгъан гонъюллер 25
 Р. Фазыл. Биз къайда кетемиз? Риза Фазылнен видео субет 28
 Э. Усеин. Гуллерни ким алыр меним элимден 28

Джевдет Аметов

Аблязиз Велиев. О, акъикый инсан эди... 29

Урие Эдемова. Мевзуны мевзу эткен эдип..... 30

ДЕРС КОНСПЕКТЛЕРИ

Л. Р. Беялова. 5 сыныф ичюн нутукъ инкишафы дерслери 33
 Д. Ш. Люманова. Дерснинъ технологик картасы..... 37

ДЕРСТЕН ТЫШ ТЕДБИРЛЕР

Э. Р. Рашидова. Бекир Чобан-заденинъ «Яз акъшамы эв алдында» шиيري эсасында саналаштырма 38

СИЗИНЪ РИДЖАНЪЫЗГЪА БИНАЕН

Универсаль окъув арекетлери 39

ОДЖАЛАРНЫ ХАЙЫРЛАЙМЫЗ!

Рефат Абдужемилев 39

Коръгезме илявесининъ мундериджеси:

«Фиданчыкъ» бала меркезининъ фотолары; Риза Фазылнен видеосубет, онынъ фотолары, йырлары ве китапларынынъ джылтлары; Джевдет Аметовнынъ фотолары; «Яз акъшамы эв алдында...» саналаштырма ичюн ресимлер ве музыка. Муэллифлернинъ фотолары.

Ресмий весикъалар

А. С. Аблятипов,

заместитель министра образования,
науки и молодежи Республики Крым

ПРАВОВОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ ОБУЧЕНИЯ НА РОДНЫХ ЯЗЫКАХ И ИЗУЧЕНИЯ РОДНЫХ ЯЗЫКОВ

Согласно статье 14 федерального закона от 29.12.2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» граждане России **имеют право на получение дошкольного, начального (1–4 классы) и основного общего (5–9 классы) образования на родных языках, а также право на изучение родных языков (1–11 классы)** в пределах возможностей, предоставляемых системой образования.

На основе свободного, добровольного, информированного выбора языка преподавания и изучения каждая образовательная организация локальными нормативными актами определяет язык, языки образования на учебный год.

В соответствии со статьей 10 Конституции Республики Крым от 11.04.2015г. **государственными языками в Республике Крым являются русский, украинский и крымскотатарский.** Статья 19 Конституции Республики Крым регламентирует право каждого гражданина на пользование родным языком, на свободный выбор языка общения, воспитания, обучения и творчества.

В соответствии с частью 2 статьи 11 Закона Республики Крым от 06.07.2015 № 131-ЗРК/2015 «Об образовании в Республике Крым» **реализация прав граждан на обучение на родном языке и изучение родных языков обеспечивается созданием необходимого числа соответствующих образовательных организаций, классов, групп, а также условий для их функционирования.** Преподавание и изучение родного языка в рамках имеющих государственную аккредитацию образовательных программ осуществляются в соответствии с федераль-

ным и государственными образовательными стандартами.

Обучение на украинском и крымскотатарском языках, а также изучение родных языков осуществляется в образовательных организациях на основании заявления родителей (законных представителей).

Вопросы обеспечения обучающихся учебниками и учебными пособиями, как в рамках освоения основных образовательных программ в соответствии с ФГОС, так и за его пределами, должны быть урегулированы на уровне образовательной организации локальным актом в соответствии с нормой, закрепленной в п. 2 Порядка формирования федерального перечня учебников, рекомендуемых к использованию при реализации имеющих государственную аккредитацию образовательных программ начального общего, основного общего, среднего общего образования, утвержденного приказом Минобрнауки РФ от 18.07.2016 № 870.

Часть учебного плана, формируемая участниками образовательных отношений, обеспечивает реализацию индивидуальных потребностей учащихся и может использоваться для увеличения количества часов на изучение отдельных предметов, в том числе родных языков, организацию курсов по выбору, элективных курсов при наличии заявлений родителей, материально-технического, учебно-методического и кадрового обеспечения.

Согласно пункту 10.4.санитарно-эпидемиологических правил и нормативов СанПиН 2.4.2.2821-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к условиям и организации обучения в общеобразовательных учреждениях» **в учреждениях, работающих в две смены,** обучение 1-х, 5-х, выпускных 9 и 11 классов должно быть организовано в первую смену. Обучение в 3 смены в общеобразовательных учреждениях не допускается.

С 1 января 2016 года вступили в силу изменения № 3 в СанПиН 2.4.2.2821-10, согласно которым **«количество учащихся в классе определяется исходя из расчета соблюдения нормы площади на одного обучающегося, соблюдении требований к расстановке мебели в учебных помещениях,** в том числе удаленности мест для занятий от светонесущей стены, требований к есте-

ственному и искусственному освещению. При наличии необходимых условий и средств для обучения возможно деление классов по учебным предметам на группы». Таким образом, из санитарных правил исключен норматив, устанавливающий обязательное наличие в классе не более 25 учеников.

На основании раздела пункта 27 II Типового положения об общеобразовательном учреждении, утвержденного Постановлением Правительства РФ от 19.03.2001г. N 196 (ред. от 10.03.2009) «Об утверждении Типового положения об общеобразовательном учреж-

дении» количество и наполняемость классов общеобразовательного учреждения (включая малокомплектное), расположенного в сельской местности, определяются исходя из потребностей населения.

В соответствии с пунктом 25 вышеуказанного типового положения количество классов в общеобразовательном учреждении определяется в зависимости **от числа поданных заявлений** граждан и условий, созданных для осуществления образовательного процесса, и с учетом санитарных норм и контрольных нормативов, указанных в лицензии.

Л. Н. Асанова,

педагогика илимлери намзети

АИЛЕДЕ БАЛАГЪА АНА ТИЛИНИ ОГРЕТЮВ

Къырымтатар тилимизге биз АНА тили деймиз. Фикиримдже, «ана» сёзю мында эм «баш», яни «эсас тиль» манасында къулланыла, эм де къадимий заманлардан башлап адет узре балагъа тильни **анасы** огреткенини косътере.

Биз эпимиз ана тилини яхшы бильмек истеймиз, балаларымыз да къырымтатарджа сербест къонушкъаныны арз этемиз. Амма, афсуски, белли себеpler нетиджесинде, чокъусы къоранталарда эксериетинен рус тили янъгырай. Земаневий аилелерни тиль муитине коре учъ чешитке больмек мумкюн:

1) аиле азалары эписи къырымтатар тилинде сербест лаф этелер;

2) къорантада 1–2 адам ана тилини бир ёрукъ биле, къалгъанлары тек анълайлар, зайыф лаф этелер;

3) аиледе уйкен несиль къырымтатар тилинде бир къач сёз айта, къалгъанлары ич де бильмейлер.

Табий ки, къырымтатар тилини бильген къоранталарда балалар ана тилини къолайлыкънен, озълери дуймай огренелер. 2-нджи ве 3-нджи чешит къоранталарда ана тили муитини яратмакъ керек ола.

Аиледе тувгъан тиль муитини насыл асыл этмек мумкюн, балагъа къорантада ана тилини огретюв ёллары, усуллары акъкъында озъ фикирлеринен пайлашмакъ ниетинде иле,

Усулий макъалелер

энь сыкъ раст кельген 2-нджи чешит къоранталарны козьде тутамыз, яни олар ана тилини бираз билелер, анълайлар.

Ана тилини огретювини **эмиети** гъает буюктир. Хадислерден биринде айтылгъаны киби: Бир баба эвлядына гузель тербиеден даа буюк бир бахшыш берип оламаз [1, с. 10]. Бу гузель тербие, шубесиз, ана тили огретювини де къаплап ала. Халкъымызда бойле аталар сёзю бар: Багъны бакъсанъ багъ олур, бакъмасынъ — дагъ. Багъчиван эр бир фиданны мукъайтлыкънен осьтюргени киби, ана-бабалар да озъ балаларына вакъыт айырып, оларнынъ зеини ве нутукъ инкишафына махсус дикъкъат этмелилер.

Усулий эдебиятны ве корьгезме материалларны козьден кечирсек, ана тилини кенджелерге огретюв меселесини джиддий севиеде С. И. Харахады тедкъикъ эткенини коремиз. О, миллий балалар багъчалары ичюн нутукъ инкишафы Программасыны тизген эди [10], бир сыра къуланмаларны азырлап нешир этти: «Мектепке азырланам» [12], «Кенджелерге окъунъыз» [7] шулар джумлесиндендир.

Бала багъчаларында чалышкъан тербиеджилер озълери де баягъы теджрибе топлагъанлар, буны олар семинарларда бири-биринен пайлашалар. Балабан ве муим ишни бала меркезлери беджерелер, хусусан «Фиданчыкъ» окъутув ве инкишаф меркези. Олар къуланма да чыкъаргъан эдилер [4]

ве базы бала эгленджелерини «Арманчыкъ» меджмуасында (№№ 15, 16, 17) дердж эткен эдилер. «Тотайчыкълар» клубунда да ана тили дерслери кечириле.

Оджалар, алимлер кырымтатар тилинде «Ресимли лугъатлар» (С. С. Саттарова ве М. С. Саттарова [9], Р. Р. Девлетов [6], Берберова [5]) азырлагъан эдилер. Компьютер оюнлары да яратылды: «Шень элифбе» (З. Ш. Хайрединова) [11]. У. Кадырова аркъадашлары иле Qırım Junior (<http://qirimjr.org/>) сайтыны яраттылар. О даима янъы малюматларнен толдурыла, анда меракълы ве файдалы оюнлар бар. Шимди YouTube каналында олгъан сайтта айны шейлерни видео шеклинде бакъмакъ мумкюн. Бундан гъайры интернетте кырымтатар тилине терджиме этильген я да «Козъ айдын» иджадий меркези тарафындан яратылгъан мультфильмлерни тапмакъ мумкюн.

Афсус ки, балалар ичюн кырымтатар тилинде китаплар кереги микъдарда дегиль. Кенджелерге ана тилини огретмек саасында «Арманчыкъ» муджмуасы пек буюк ярдым бермекте. Эр ай чыкъкъан санларында эм эгленджели, эм файдалы материаллар мевджут. Амма бу, эльбет те, азлыкъ эте.

Къорантада **ана тили муитини** яратмакъ ичюн **не япмалы?**

1. Биринджиден, аиле азаларында буюк **истек** олмалы. Яни къоранта топлашувында: биз кырымтатармыз, онынъ ичюн ана тилини огренмеге тырышаджакъмыз, — деген къарар алынмалы. Не ичюн огренемиз? — суалине: миллетимизни сакълап къалмакъ ичюн джевап олур, чюнки тиль ве дин — миллетининъ эсас аляметлеридир. Бундан гъайры кырымтатар тилини бильсенъ башкъа тюркий тиллерни анъламакъ къолай олур. Зенгин эдебиятымызны, санатымызны, медениетимизни, тарихымызны, адетлеримизни огренмек, бильмек ичюн ана тилимиз зарур. Тильни бильмеген адам кырымтатарджа лаф эткен аркъадашлар арасында къонушып оламаз, къолайсыз алгъа къалыр, озюнинъ зайыфлыгъыны дуяр.

Балада ана тилини огренмек истегини асыл этмек ичюн онда миллий гъурур тербиелемек керек, шу макъсаднен баланен субетлешкенде миллетимизнинъ яхшы чизгилерини косътермек тевсие этиле, халкъымызнынъ белли акъыллы, истидатлы адамлары акъ-

къында икяе этмели. Мисаль оларакъ, миллий куреш ветераны Решат Османов акъкъында газетада материалны баланен окъумакъ мумкюн. Бу адам къолларындан марум олгъанына бакъмадан ресим япмагъа огренген, озюне эв къургъан, бостан асрагъан, миллетимизнинъ акълары ичюн курешкен. Онынъ кучлю табияты, ирадеси биз ичюн нумюне олмалы.

Халкъымызнынъ бирлигини, ярдым этмеге азырлыгъыны, ишкырлигини, пак намусыны бильдирген чокъ вакъиалар бар, баланынъ дикъкъатыны бойле адиселерге джелъп этмек мумкюн.

2. Экинджиден, тиль огретмек ичюн зарур олгъан материалларны, **васталарны** азырламалы. Бу, газеталар («Янъы дюнья», «Къырым», «Хидает»), меджмуалар («Арманчыкъ», «Йылдыз»), китаплар, радио, телевизион программалары, компьютер материалларыдыр. Газета ве меджмуаларны эр кунъ окъумакъ тевсие этиле.

Эвде баланынъ одасында миллий коше яратылса яхшы олур, анда миллий байракъ, фотолар, ресимлер ола биле. Къагъытта язылгъан янъы сёзлер, ибарелер, аталар сёзлери асылса, бала оларны эр кунъ корип эзберлер.

3. Тильни **эр кунъ** огренмек, адым-адым огге кетмек керек. Адет узре буны айтылгъан незакетли сёзлерден башламакъ мумкюн (саба, акъшам айтылгъан алгъышлар, софра башында айтылгъан сёзлер). Озьара кырымтатарджа къонушманы адет этмек керек.

4. Тиль огренюв ишинде баланынъ огюне эр ай муайен бир макъсад къоймакъны тевсие этиле, айнынъ сонъунда **нетиджелемек** керек. Насыл макъсадлар омюрге кечти, не япып етиштирмединъиз, себеби неде?

Балагъа ана тилини огреткенде къулла-нылгъан **усуллар** онынъ яшына коре сечип алына. Такълид, текрарлав, эзберлев, оюн — эсас усуллардыр.

Бала догъгъанындан, базы алимлер дейлер ки, атта догъмаздан эвель, о ана тилини менимсемеге башлай. Сабийлик чагъында биринджи 5 ай ичинде менимсенильген тиль къабилиети омюрлик къала. Балалыкъта тиль аппараты шекиллене, тиль къолай менимсениле. Сонъ исе адам сёзлерни огренсе биле, теляффузы догъру олмай, акцент къала («Голос краіни» ярышынынъ иштиракчиси Наиле Ибраимованы мисаль оларакъ кетире билемиз). Шунынъ ичюн бебий дюньягъа

кельгенинен оны огретмеге керек. Эгер бири: «Ай, вакъыт кельсе огренир, шимди кыйнаманъыз баланы», — десе, олмаз. Эр шей вакътында япылса яхшы.

Бала даа анасынынъ къарнында олгъанда айтылгъан сёзлерни эшите экен, анасынынъ сесини фаркъ эте, атта онъа окъулгъан масалларны таный экен. Юкю къадын миллий музыка ве кырымтатар тюркюлерини динълемели. Бала догъгъан сонъ таныш музыканы я да масалны эшитсе тынчлана экен, буны алимлер эксперимент кечирип бильдилер. Амма юкю къадын къурсагъына къулакълыкъларны (наушниклерни) къоймамакъ керек, акс алда баланынъ юкю ритми бозула биле.

Биринджи кунълерден баланен лаф этмек керек, о интонацияны, сеслерни эшите, фаркъ эте, анъламагъа тырыша. Бебийнен къонушкъанда онъа бакъмакъ керек, бала дудакъ кыбырдагъаныны корип лаф этмеге огрене. Ана эвлядына нутукъ сеслерини, эджаларны айта, сонъ пауза эте ве баласы бу сеслерни ве эджаларны текрарлагъаныны беклей.

Алимлернинъ айткъанына коре, баланен чокъча къонушмакъ керек, олар эр шейни динълеп менимсейлер. Кулюмсиреп лаф этмели. Баланы къучакъкъа алып эвдеки предметлерни косътермек, адларыны айтмакъ, хош сеснен, эйи дуйгъуларнен къонушмакъ тевсие этиле.

Баланынъ арекет моторикасыны инкишаф этмели: эль, аякъларыны кыбырдатмалы, келишкен гимнастиканы япмалы, пармачыкълары арекет этселер (къолуна оюнджакъ берип), мий инкишаф эте ве бебий тездже лаф этип башлай.

Халкъымызда бебийге махсус сёзлерни айтмакъ адети бар, бойле сёзлерни бала къолайджа текрарлай ве озюне не керек олгъаныны анълата биле. Балагъа биринджи кунълерден бу сёзлерни айтмакъ мумкюн: *мам-мам, мамы (аш), какай (лезетли, татлы бир шей), папай (отъмек), меме, мими (эмчек, кокюс), джув-джув (ювунмакъ), аййа* этмек (юкъламакъ), *татийлер* (аякълар), *чапий (эль), папу* (аякъкъап), *ыкъ* этмек (бадиеге отурмакъ), *кых* (кирли), *аппакъ* (яхшы, гузель), *алу* (ёкъ), *тя-а* (сакъланып корюнгенде), *ат-тя* бармакъ (кезмек), *оп-оп* этмек (секирмек), *дуп* (йыкълды), *дюк* (урулды), *др-др-р* (машина юре). Айванларны олар чыкъаргъан сеслерине коре: *ав-ав, мияв, кокорекок* —

деп. адландырмакъ мумкюн. Амма бала оськен сонъ, нуткъы инкишаф эткен сонъ онъа сёзлерни догъру айтмагъа огретемиз.

Баланы юкълаткъанда онъа мытлакъ айнени йырмамакъ керек. Бала миллий макъамларгъа алыша, тынчлана, яваш-яваш сёзлерни огрене. Тек айнени дегиль, макъамы келишкен чешит йырлар да ола билер (мисаль: «Мен анамнынъ бир кызы эдим», «Севдим сени», «Алтын юзюк» ве саире). Эвельден анасы я битасы миндерге отурып баланы аякъларына къойып саллап юкълата эди, бойле алда къоллары, аркъасы агъырмай, бала да тез юкълап къала. Аякъларда юкълатмакъ адетимизни сакъланмакъ керек. Асыл да къорантада къарт адамлар олса, олар яшларгъа ярдым этелер, керек шейлерни огретелер, асырлар девамында сакъланып къалгъан теджрибенен пайлашалар, олар баланен огърашкъанда яш ана раатланмагъа, къувет топламагъа чаре тапа.

Халкъымызда кичкене балагъа айтылгъан шиирчиклер, айтымлар аз дегиль. Мисаль ичюн, баланы ювундырып битире яткъанда онъа: *Сув ашагъа, Алие тёпеге*, — дейлер. Бала эснегенде: *Юкю козюне, акъылы башына*, — дениле. Акъсыргъанда: *Чокъ яша, чокъмар къадар май аша, 120 йыл сен яша!* — дейлер. Баланы секиртип: *Ур котюне — секирсин, бал-ягъ ашап кекирсин*, — деген адети де бар.

Сабадан баланынъ бетини ювгъанда бойле шиирчик айтмакъ мумкюн:

*Сувчыкъ-сувчыкъ, юв бетини,
Козъчиклери йылтырасын,
Янакълары аллансын,
Тишчиклери агъарсын,
Дудачыкълары кульсин.*

Бала йырларындан «Сансарчыкъ» йыры сыкъ айтыла:

*Къайда эдинъ, сансарчыкъ,
Биз сени чокъ кыдырдыкъ.
Тавгъа бардым арабанен,
Фындыкъ джыйдыкъ торбанен,
Ёлда арабам кырылды,
Фындыкъларым төкюльди.
Агълама сен, сансарчыкъ,
Арабанъны ясармыз,
Фындыкъларны топлармыз,
Чувалларгъа къоярмыз.*

Бала оськен сонъ онъа чешит шиирлер, икяелер, масаллар окъуйлар, шиирлерни эзберлетелер. Бала шиирлерини китапларда, хрестоматияларда тапмакъ мумкюн. Масалларнынъ сюжетини, манасыны балагъа анълатмакъ, тербиевий эмиетини косътермек керек ола. Масалны къокълалар ярдымынен саналаштырмакъ пек меракълы ве файдалы олур. Бала энди сербест лаф этмеге бильгенде о масалнынъ мундериджесини гъайрыдан айта биледжек, бу вазифе китаптаки ресимлер ярдымынен беджериле. Баланен берабер янъы масалларны да уйдурмакъ мумкюн.

Баланен берабер китапчыкъ ясамагъа пек файдалы олур, анда чешит ресимлер япыштырып, шиирлер, къыска икяелер языла. Китапчыкъ меракълы шекильде япылмасы мумкюн.

Баланынъ нуткъуны оюнлар ярдымынен осьтюремек тевсие этиле. Лото [2, 3], эджалар доминосы, ресимлер ве ракъамларнен оюнлар онынъ эм зеинини, эм де нуткъуны ишкишаф эттирелер. Махсус мешгулиетлерден бириси: бирде-бир ресимни къысыларгъа кеселер, бала къысылардан ресимни топлай, оны тасвирлей.

Эвлядларымызгъа миллий тербие ашламакъ ичюн халкъ музыкасыны чалдырамыз, миллий орьнеклер, нагъышлар косътеремиз. Къокъларгъа миллий урба тикмек мумкюн. Оськен баланен музейлерге, санат сергилерине, чешит мастер классларгъа бармакъ тевсие этиле.

Балагъа янъы сёзлерни огреткенде ишни ашагъыдаки тертипте алып бармакъ тевсие этиле:

1. Мотивация. Башындан балада огренилджек сёзлерге меракъ догъурыла: айванларнынъ адларыны огренсенъ, «Айванат багъчасы» оюныны ойнайджакъмыз.

2. Сонъ ресимлерни косътерип адларыны айтамыз: Бу тавшан, бу тильки... Бир кереден 3–5 сёзден чокъ олмасын.

3. Сёзлернинъ теляффузы огретиле: **къашкъыр, дагъ.**

4. Бала сёзлерни танымакъ керек: анасы айта, бала келишкен ресимни косътере.

5. Бала сёзлерни бирсининъ ярдымынен айта: Бу тилькими я да аювмы? — балагъа анадан сонъ сёзни текрарламакъ къолайджа ола.

6. Бирисининъ ярдымысыз айтмакъ. Бала «Бу не?» — суалине предметнинъ адыны озю айта.

Сонъ чешит оюнлар, мешгулиетлер ярдымынен сёзлер нутукъта пекитиле. Янъы сёзлернен джумлелер тизиле, икяелер айтыла — эм де эписи мешгулиетелер оюн, эглендже шекилинде кечириле. Бойле алда бала болдурмайып меракнен вазифелерни беджерир.

Эр акъшам балагъа чешит икяелер, масаллар, шиирлер окъумакъ тевсие этиле. Бойле субет вакъытында балагъа дин тербиесини де бермек, адетлеримизни огретмек мумкюн. Тезайтымлар, тапмаджалар, булмачалар, сюжетли оюнлар — эр шей баланынъ нуткъуны, зеинини осьтюре, оны тербиелей. Бала темизликке, мераметликке алышса, сонъ балалар багъчасында онъа къолайджа олур.

Мектепке баргъан сонъ бала къырымтатар тили дерслеринде темель бильги ала, ана-балалар оджанен багъ тутып, чешит тедбирлерде иштирак этелер, баланынъ нутукъ осьтюрювине дикъкъат айыралар. Пек файдалы мешгулиет — айны метинни эки тильде окъумакъ (рус ве къырымтатар тилинде), метинлер тенъештириле, айны фикир эки тильде фаркълы ифадесине дикъкъат этиле.

Бойлеликнен, тек ана-балаларнынъ фааль арекетлери ярдымынен къорантада ана тили муитини яратмакъ мумкюн, баланъыз оськен сонъ тувгъан тильнинъ къыйметини яхшы анълар.

Макъалемизни белли яш шаиремиз Урие Къадированынъ сёзлеринен екюнлемек истеймиз: «БУГУНЪ БАЛАСЫНЕН АНА ТИЛИНДЕ ЛАФ ЭТКЕН АНА ОЛМАСА, ЯРЫН МИЛЛЕТ ЁКЪ ОЛУР! Меним анълатмакъ истегеним бу».

Къулланылгъан эдебият:

1. 40 хадис / Тертип этиджилер Эмин Патан, Омер Фарукъ Савуран. — Акъмесджит: Тезис, 2008. — 44 с.

2. Асанова Л. Н. Ракъамлы лото: мектеп чагъына къадар ве башлангъыч сыныф талелелери ичюн къырымтатар тили боюнджа дидактик оюн / Л. Н. Асанова. — Симферополь: ДОЛЯ, 2001.

3. Асанова Л. Н. Ресимли лото: мектеп чагъына къадар ве башлангъыч сыныф талелелери ичюн къырымтатар тили боюнджа дидактик оюн / Л. Н. Асанова. — Симферополь: ДОЛЯ, 2001.

4. Бала шиирлери, пармакъ оюнлары ве раатлыкъ мешгъулиетлери /топлагъан ве тертип эткенлер: Абибуллаева Э., Беялова Л. — Акъмесджит, 2016. — 72 с.

5. Берберова Р. А. Кримськотатарсько-українсько-російський словник в малюнках / Р. А. Берберова. — Симферополь: СОНАТ, 2002. — 136 с.

6. Девлетов Р. Р. Русско-украинско-крымскотатарский картинный словарь: пособие по развитию речи на русском, украинском, крымскотатарском языках в начальных классах. — Симферополь: ДОЛЯ, 2004. — 112 с.

7. Касич-Харахады С. И. Кенджелерге окъуныз: мектеп чагъына къадар балаларгъа окъумакъ ичюн китап / С. И. Касич-Харахады. — К.: Освіта, 1991. — 272 с.

8. Къырымтатар бала эдебиятынынъ хрестоматиясы / тертип эткен Бекиров Дж. Б. — Сим-

ферополь: Къырымдевокъувпеднешир, 1998. — 352 с.

9. Къырымтатар тилининъ ресимли лугъаты / [В. И. Бекирова, Ш. Э. Кайбуллаев, М. С. Сеттарова, С. С. Сеттарова]. — Каунас: Швиеса, 1992. — 72 с.

10. Мектеп чагъынадже балаларнынъ нуткъуны инкишаф эттирюв программасы ве методик тевсие: къырымтатар тилинде окъуткъан балалар багъчалары ве группалары ичюн / азырлагъан С. И. Харахады. — Симферополь: Тарпан, 2004. — 36 с.

11. Хайрединова З. Ш. Шень Элифбе — Веселый Алфавит: компьютерная учебная программа [Эл. диск]. — Симферополь, 2002.

12. Харахады С. И. Мектепке азырланам: мектепкедже яштаки балалар ичюн / С. И. Харахады, З. З. Касич. — Симферополь: Тарпан, 2002. — 200 с.

Ф. И. Саиджалилова,
Судакъ ш., № 3 къырымтатар тилинде
окъуткъан мектебининъ мудири, алий
категориялы «Уйкен оджа», Къырым
Джумхуриетинде нам къазангъан
тасиль хадими

КЪЫРЫМТАТАР ТИЛИ ВЕ ЭДЕБИЯТЫ ДЕРСЛЕРИНДЕ ЯНЪЫ УСУЛЛАРНЫ КЪУЛЛАНУВ

Талебелерни умуминсаний маневий дегерликлерге джелъп этюв, бедий сёзге меракъ ве окъувгъа авеслик тербиелевде, эстетик зевкъ ве талапларны эм де юксек окъув медениетини шекиллendirювде — окъутув эснасында информатив технологияларны къулланув ве фааль ишлетюви окъув джерьянынъ янъы басамагъы ве земаневий севиесидир.

Коммуникатив информатив-окъутув муити мектеп севиесинде информативларнынъ окъув иштиракчилерининъ арасында ачыкъ акъынтысы козьде тутула ве бу малюматларнен тышкъы шеър структураларынен, джумхуриетнен, окъутув тешкиятларынен, алий окъув юртларынен, китапханелернен, окъуткъан ве информатив меркезлернен теджирибе алмашувдыр.

Информатив джемиетке кечюв шараитинде оджанынъ профессиональ азырлыгъына, эсасен онынъ информатив компетентлиги ве компьютер технологияларынынъ

системли къулланув севиесине талаплар арта. Информатив компетентлик оджанынъ профессиональ компетентлигининъ эсас къысмы оларакъ бойле шартларны козьде туту:

- электрон шекильде берильген информативларнен чалышмагъа беджериклиги;
- информатив менбаларда малюматларны булмакъ ве оларны сакълап къалув;
- интернетке информативны кирсетмек;
- тешкиятландырув теджирибесини билюв ве дерсте, дерстен тыш ишлерде телекоммуникатив технологияларны ишлетюв;
- интернет технологиялары аркъалы талебелерни мустакъиль чалышмагъа огретмеге усталыгъы;
- къырымтатар тили ве эдебияты дерслеринде, фен хусусиетлерини козьде тутып, телекоммуникатив технологиялар билги усулларындан файдаланув.

Шимдики заманда талебелер окъумагъа истемегени эр кеске малюмдир. Шу себептен эр бир земаневий оджа бойле заманнынъ вазиятини: джемиетнинъ медений севиеси эр джеэттен тюшкенини, маневий дегерликке коре маддий дегерликлернинъ устюнлигини, эксериетнен алчакъ севиiede япылгъаны ве бала психологиясына менфий тесир эткен теле ве видео косьтерювлернинъ кунь-куньден арткъаныны эсапкъа алмакъ керектир. Мектеплерде эдебият дерслерини огреткенде сёз санаты вастасынен мейдангъа кетирильген бедий дегерликлерни ашла-

макънен бирге, адалетли, мерхаметли, башкъаларнынъ дерт ве къасеветлерине лякъайд бакъмагъан шахсиетни тербиелемек керек. Оджа балаларны озьлерини ве этрафтаки адамларны динълеебилямеге, кенди ички алемини талиль этебилямеге, эдебий эсерни окъугъанда кендилерини эдебий къараманнен къыясламагъа, озьлерини онынъ ерине къоймагъа огретмек борджлудыр.

Эдебият дерслеринде оджанынъ итибары буюк ве мусбет роль ойнамакъ керек.

Психолог В. Н. Мясищев *мунасебет сёзюнинъ манасыны анылатаракъ*: «Бу, бир-бирине тесир эткен ве озъара мунасебетте булунып, белли бир дереджеде бир-бирини акс эткен конкрет шахысларнынъ бирликте арекет этив джерьяныдыр», — деп къайд эткен.

В. А. Сухомлинский бу акъта: «Оджа ве бала арасында даимий маневий мунасебет, дуйгъудашлыкъ ве озъара фикир пайлашувы олмаса, олар бир-бирини къайгъырмасалар, педагогик медениетнинъ вуджуды ве къаны олгъан эмоциональ медениетни тасавур этмек мумкюн дегиль», — деген эди.

Эр бир оджа талебелеринен мунасебетлерини озьджесине къура. Бизлер демократик мунасебетке риаат этмеге тырышамыз. Эр бир оджа акъылда тутмакъ керек ки, семерели дерс — талебелернинъ окъувда мувафакъиетке иришювлерининъ кефили эм де къырымтатар тили ве эдебиятыны огренювге нисбетен меракъларыны арттырув вастасыдыр.

Умумий орта мектепте тасильни ислях этив меселеси окъув фаалиети девамында талебеге ялынъыз бильги берюв, онынъ мелекелерини арттырув ве къабилиетлерини инкишаф эттирювнен сынъырланмай, онда саляхийетнинъ (компетентликнинъ) юксек севиесини шекиллendirмек, кенди башлангъыч иришювлерини аятта къуллаанабилямеге огретмекке догърултылмакъ керек. Семерели дерс, иште, бу вазифелерни беджерювге хызмет эте. Оджа дерске азырлангъанда оны олдукъча семерели кечирмек ичюн нелер япмакъ керек олгъаны хусусында тюшюмели. Бойле дерслерни кечиргенде талебелернинъ ялынъыз окъувдаки мувафакъиетлерини теминлемек ичюн дегиль де, огренильген фенге меракъ догъурмакъ ичюн де пек муимдир. Дерсни семерели кечирмек ичюн оны ойле азырла-

макъ керек ки, дерс эр кимге анылайышлы, эм де меракълы олсун. Меселя: оджа акъылдан шунлары чыкъармамалы:

1) конкрет оларакъ дерснинъ макъсадыны белгилемек (окъутув, тербиевий, инкишаф этив макъсадларыны);

2) дерснинъ мундериджесини белгилегенде, окъув программасыны, талебелернинъ севиесини ве дерснинъ макъсадыны уйгъун шекильде алып бармалы;

3) дерснинъ эр бир баскъычынынъ буладжакъ нетиджесини эвельден коребилямек;

4) дерсте чешит усулларны къуллаанмакъ.

Оджа дерслерни азырлагъанда, дерс боюнджа земаневий талапларда *оджа ве талебе, талебе ве талебе* арасындаки мунасебетлерге пек буюк дикъкъат айырмакъ керектир. Дерсни азырлагъанда, талебелернинъ агъзавий нуткъуны инкишаф эттирюв меселеси энъ муим ер алгъаны эр бир оджанынъ акъылында олмакъ керек.

Талебелерде бильги алув мерагъыны догъурмакъ ниетинен ишлеген оджалар, энди талебелернинъ шараитлери, базы вакъыт, оларнынъкинден чокъ фаркълангъаны ве узакълашкъаныны унутмамакъ кереклер. Шимди персональ компьютерлер тасиль муитининъ эсас алямети олгъаны эр кеске белли ве шу себептен, энъ эвеля оджа компьютерни озю огренмели. Ондан сонъ, дерсте семерели моделлер яратмалы. Бу семерели моделлерде окъув ве тербие меселелери информатсион технологияларнынъ кенъ къуллаанмасы саесинде чезиле ве сонъ олар этрафтаки ичтимаий-медений вазиятти козьде тутып, талебелернинъ истидат потенциалыны тапып чыкъармагъа, ондан сонъ, ишлемеге муит ярата.

Окъув ве тербие идареси стратегик менеджмент, сонъки нетиджелерге ориентирленген эсаста къурулып, тек земаневий информатсион системи ве малюматлар темелини кирсетмекнен электрон малюмат дёнюмини яратмасы дегиль де, энъ эвеля гузельден-гузель тасиль миссиясыны перспектив педагогик меселелерге информатсион эль тутмасына ёл бере.

Информатсион технологиялар тек илери педагогик теджрибенен бирликте бекленильген юксек нетидже кетире.

Педагогик технологияларнынъ инкишафы ёлундаки эсас къысымлар:

– талелернинъ теджикъат ишлерини тешкиятландырув;

– лейха фаалиетини тешкиятландырув;

– информатсион технологияларнынъ амелиятта коррекцион-илерилевни огретювнен къулланылмасы;

– ишлетильген педагогик технологияларнынъ эм окъутувда, эм тербиеде информатсион эльтутмасы;

информатсион технологияларны къошма оларакъ тасильде къулланмакъ.

Информатизация шараитини яратувда, мытлакъа керек олгъан шунлардыр:

1) техник васталар (компьютер, интернет, сканер, принтер, проектор, CD-RW, DVD-ROM, фотоаппарат, телевидение);

2) кадрларнынъ бильгилери;

3) электрон информатсиялар китапханеси.

Информатсион технологияларнынъ ишлетюви бойле узюльмез бирликте къулланылмасы керек:

Окъутувда компьютерлер ишлетмек имкяны яратылды. Ве бойле ал ишнинъ дигер этапы олды. Энди компьютерде окъутувны айры мевзуларда, болюклерде айры дидактик меселелерде ишлетмек мумкюн.

Компьютернен чалышкъанда, оджанынъ узерине бойле функциялар, талаплар къоюла:

1) бутюн сыныф боюнджа окъув джерьяныны тешкиятландырмакъ;

2) сыныфнынъ ичиндеки ишни фааллештирмек ве координирлемек;

3) информатсион багъларны азырламакъ (ЭВМ-нен багълы, чешит окъув донатмаларыны, окъув-корьгезме къулланмаларыны, программ малюматларны ве ил.)

Компьютер технологиялар — окъутувнынъ аныаневий шекилининъ бутюнлей денъишмеси демектир, яни инновациядыр:

Оджа — дерслик — талеле окъутув шекилинден, бутюнлей янъы, илери кеткен башкъа девлетлер маариф системасында танылгъан: *талеле — дерслик — оджа — компьютер — координатор* окъутув шекилине чевирильди

Меним теджрибемде инноватсион технологияларнынъ ишлетюв системасы бойле:

1. тек техник васта къулланма ве компьютер огретмек дегиль;

2. принциплерни тапув ве окъутув джерьянынынъ оптимизацияларыны ишлев,

3. окъутув джерьянынынъ юксельтюви факторларнынъ талили;

4. усуллар ве материаллар къулланылмасы ве конструирилештирилмеси;

5. къулланылгъан усулларнынъ нетиджеси. Дерске слайд-программаларыны яраткъанда таянгъан эсас аспектлерим:

– психологик — окъув мотивациясына берильген программанынъ тесирини сынайым, чюнки къыйын я да манасы анылашылмагъан вазифелер нетиджесинде талелелерде озъ кучлерине ишанмамазлыкълмасы мумкюн;

– педагогик- сайлангъан программа талелелерде керекли ве файдалы бильги булунынына джевап берип-бермегени;

– методик — программа янъы мевзуны менимсемеге имкян яратып-яратмагъаны, янъы малюмат методик тарафтан догъру берилип-берильмегени;

– тешкилий — бельгиленген мевзу боюнджа компьютер ишлетмекнинъ рационаллиги.

– Къулланылгъаным бу система бекленильген нетидже кетире. Ишбу система боюнджа дерске азырлангъанымда бойле нетиджелер беклейим:

– дерс муитини денъиштирюв;

– окъутув севиесининъ кейфиетини юксельтюв.

Косътерильген системанынъ меркезинде — оджа ве талеленинъ субъект-субъектлимунасебетлери, система яратув технологиялар проблемли, шахсиет-ориентирли окъутув ве янъы информатсион технологиялар ола. Буларнынъ эписи аятий теджрибе ярата.

Шахсиет-ориентирли окъутув технологиясы окъув усулларында, шекиллеринде эм де оджа ве талеле мунасебетлеринде ишбирлигине, разылыккъа алып бара, янъы информатсион технологиялар исе — электрон презентацияларны яратувнынъ ишбирлигине, схемаларгъа ве ил.

Бу системада энъ муими — шахсиетни ачув, ярдым косътерюв, янъы имкянлар яратув, ильмий бильгилерни умумийлештирюв — мында, яни бу джерьянда, эм оджа, эм де талеле тенъ субъектлер олмалылар. Тек бойле вазият оларгъа ильмий зенгинлешюв, аятий теджрибе, истидат потенциалы иштиракчилери олмагъа имкян берир ве озълерининъ интеллектуаль имкяныны, истидат ниетини, мусбет аятий теджрибесини бирлештирир.

Эсас компонентлер**Педагогик инновация**

- огретиджи
- компьютерли;
- проектли;
- рейтинг технологиясы (диалоглы, «актив», «интерактив»).

Инновацион технологияларны керчеклештирмек макъсадынен ишке янашкъан окьув юрту, окьутув-тербие джерьянына бойле талаплар къоймалы ве буларны козьде тутмакъ керек:

Окьув-тербие процессини

- демократиклештирюв (оджанынъ истидатыны инкишаф эттирюв);
- инсаниетлештирюв (мемуриетнинъ истидатыны инкишаф эттирюв);
- идаре этюви (эксперименталь-теджыкый фаалиет).

Инновацион технологияларны ишлетювде тешкилий-педагогик шартларны козьде тутмакъ ве амельге кечирмек керек:

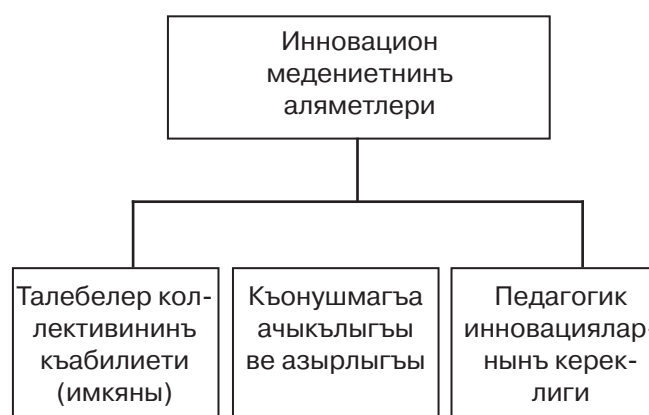
- янъылыкларны реаллештирмек (керчеклештирмек);
- алий окьув юртунен багъ тутмакъ. Бизим мектебимиз Къырым муэндислик-педагогика университетинен, яни шимдики заманда, онынъ къырымтатар тили ве эдебияты кафедрасынен багъ тутмакъ ве семерели семинарлар откере;
- якъан лейхаларымыз акъкында бильдирмек. Талелерим озъ языларыны ерли «Сувдагъ сеси» газетасында дердж этелер, оджалар ичюн семинарларда, чешит конкурсларда иштирак этелер;
- инновацион меркезнен багъ тутмакъ. INTEL прграммасынен чалышмагъа башта оджалар огренди, сонъ талелерни огретемиз.

Талелернинъ огюне чыкъмакъ ичюн, мектеп мемуриети оджаларгъа инновацияны ишлетювде психологик-педагогик шараитни

яратмалы, тек ондан сонъ оджа талелер ичюн бойле шараит яратмалыдыр:

Инновацияны ишлетювде психологик-педагогик шараит

- Системли малюмат бермек.
- илим адамларынен, психологларнен багъ тутмакъ.
- талелени инновацион режиминде чалышмагъа азырламакъ.
- инновацион медениетни шекиллendirмек.



Оджанынъ педагогик фаалиетинде инновацион технологиялар оларакъ оюнлар да чокъ ярдым этелер ве олардан имкяны олгъаны къадар къулланмакъ лязим.

Оюнлар — энъ къадимий замандан берли несильден-несильге бильги огретюв усулы олса да, тек мектеп оджалары онъа муреккеп дидактиканы козьде туталар ве шуны да унутмамакъ керек ки, инновация — унутылгъан, лякин гъайрыдан ишлетилюген шейдир. Оюнларны насыл тасниф этмек мумкюн? Балалыкъта ойналгъан оюнлар эпимизнинъ акъылымызда: «ана-баба», «хастахане» — булар роллер оюны сайыла; севимли оюнджакъларымызнен оюнлар исе — предметли сайыла; бундан да гъайры сюжетли, имитацион, вазифели оюнлар ве драматизация оюнлары бар.

Ана тилинден дидактик оюнлар классификациясы мевзу принциплерине эсаслангъан: оюнлар лингвистиканынъ болюклерине айырылгъан; бунынънен берабер эр бир оюнда коммуникатив аспектлерни ишлемеге ярдым эте.

1. Фонетик оюнлар

Фонетик оюнлар: сёзлерни фонемлерге айырув («бир фонеманы алып ташла», «фонеманы алмаштыр» ве ил.); сагъыр ве янъгыравукъ тутукъларны айырув («сесинъни кес»,

«чифтни тап»); къатты ве йымшакъ тутукъларны айырув («эки къырал»); сёзлернинъ эджа такъымы («татлы сёзлер», «эджа артын-дан эджа»).

Коммуникатив-фонетик оюнлар: сеснинъ тембрини айырув, бельгилев, характерлештирюв, эшиттирюв; сес диапазоныны кенълештирюв; сеснинъ эзгисини ишлев; мантыкый ургъу къоюв; паузаны тутмакъ; нутукънынъ темпине риает этмек; ритмни сезмек.

2. Лексик-фразеологик оюнлар

Лексик-фразеологик оюнлар: булмачалар, сканвордлар, чайнвордлар.

Лексикада системли мунасебет: «пропорциялар», «учюнджиси (дёртюнджиси) арткъач», «ассоциациялар», лото, топнен оюн, дандирюкнен оюн ве ил.агъзавий монолог ве диалоглы нутукънынъ усталыгъыны инкишаф эттирген оюнлар, сёз байлыгъыны арттырув оюны: «кенди чифтинъни ара», «аталар сезлерини, айтымларны девам эт», «ким зийрек?», «ким незаретчен? (наблюдательный)» ве даа чокъ башкъалар.

3. Морфемалар ве сёз бирикмелери боюнджа оюнлар

Сёзлерни морфемаларгъа болюв ве сёз бирикмелерининъ чешитлерини тапмагъа ярдым эткен оюнлар: «бир тамырдан башла», «тамыр ве терек», «бири-биринъизни тапынъыз», «неологизмлер», «схема боюнджа сёзлер» ве ил.

Лейхалы фаалиетни тешкилятландырув

«Акъылланмагъа ич бир вакъыт кеч дегиль», — язгъан эди Д. Дефо. Лейхалар усулы балаларгъа бильги алмагъа, акъылланмагъа ярдым эте.

Сонъки вакъыт лейхалар усулы чокъ девлетлернинъ окъутув системинде кенъ таркъалгъан усулдыр. Онынъ тамыры тек педагогикада дегиль де, эсас оларакъ ичтимаий дурумдадыр:

- талебелерге белли бир бильгилер бермек дегиль де, кендилерине о бильгилерни мустакъиль арап тапмакътыр, сонъ арап булгъан бильгилерини амелиятта ишлетмек;

- ичтимаий роллерни беджерип, чешит группаларда ишлемеге огретмек (лидерлик, беджериджи, ортакълылыкъ ве башкъа);

- кениш контактлар, мунасебетлернинъ актуаллиги, танышувлар, бир проблемге баш-

къа-башкъа янашув, башкъа медениетнен танышув;

- инсаннынъ инкишафы ичюн, тедкъыкый усулларнынъ къулланмасы, керекли малюматларны, фактларны толав, оларны талиль этюв, гипотезалар чыкъарув, нетидже чекюв.

Эгер де талебе юкъарыда айтылгъан бильгилерни менимсесе, о талебе яшайышта адаптацияны яхшы ве къолай кече, чешит тюрлю аятий ситуацияларда ориентирлене ве башкъа коллективлерде чалышмагъа, булунмагъа къолайлыкъ сезе. Бундан да гъайры, лейха усулыны къуллана бильмек — оджанынъ юксек квалификациясынынъ косътергичидир, онынъ окъутув усулунынъ прогрессивлигидир.

Лейха усулынынъ темели

Бу усулнынъ темелине огренювнинъ, идракнынъ инкишафы къоюлгъан, талебе озь бильгилерини мустакъиль тапа, информация бошлукъта къолай арекет эте, тенкъидий анъы инкишаф эте. Усулнынъ темелине «лейха» манасыны тешкиль эткен гъае къоюлгъан, онынъ макъсады нетидже булмакътыр. Нетиджени булмакъ ичюн, талебелерни мустакъиль фикир этмеге огретмек керек, проблемлерни тапмакъ ве оларны чезмек.

Лейхалы усул эр вакъыт талебелернинъ мустакъиль фаалиетлерине догърултылгъан. Олар индивидуаль, чифтли, группалы чалышала.

Лейхалы усул эр вакъыт талебелернинъ насылдыр проблемлерни чезмелерини козьде тутта. Проблеманынъ чезюви, бир тарафтан: чешит усуллар, окъутув васталарыны козьде тутта, башкъа тарафтан исе бильгилерни, къабилиетлерини башкъа фенлерден, техникадан, технологиядан, иджадий сааларнен интегрирлевнинъ кереклигидир.

Япылгъан лейхаларнынъ нетиджелери яхшы, сезилирли олмалы, эгер бу проблема назарий олса — конкрет нетидже, эгер амелий олса — къулланмагъа азыр олгъан конкрет нетидже.

Лейхалы усулны къулланмакъ ичюн эсас талаплар:

1) тедкъыкый планда бильгилерни интеграция этмеге, меселени чезмек ичюн иджадий араштырмалар талап эткен эмиетли **проблема** я да меселе олгъаны (мисаль ичюн: дюньянынъ чешит кошелеринден репортажлар такъымыны яратув ве ил.)

2) амелий, теоретик, идрак этюв нетиджелерининъ манасы (меселя, топтан газета чыкъарув, репортажлар ве ил.)

3) талелелернинъ мустакъиль (шахсий, чифтли, группалы) фаалиети.

Лейхаларнынъ мевзулары чешит алларда чешит тюрлю ола билир. Кимерде мевзуны озъ фенинен багълап, окъутув вазиятине коре, профессиональ мерагъыны, талелелернинъ къабилиетлерини козьде тутып, оджа къоймасы мумкюн, кимерде, эсасен дерстен тыш ишлерде, проектлер мевзуларыны озъ мерагъына эсасланып, тек огренмек ичюн дегиль де, иджадий фаалиетке ориентирленген мевзуны талеле къоймасы мумкюн.

Беджерильген проектлернинъ нетиджеси косьтерильмеси лязимдир (видеофильм, альбом, компьютерли газета, альманах, доклад, слайдлар ве ил.)

Лейхаларнынъ таснифи:

1. Тедкъикъий

Бойле лейхада макъсад ве вазифелери бельгилене, актуаллиги, ичтимаий маиети косьтериле, эксперименталь ишлер кечириле, нетиджелери махсус усуллар ярдымынен талиль этиле, ишнинъ яхшы тюшюнильген къурулышы талап этиле.

2. Иджадий

Бойле лейхалар умумий газета, инша, иншанынъ планы, видеофильм, драматизация, байрам, байрам программасы, слайдлар, макъалелер ве бунъа ошагъан иджадий ишлерни козьде туталар. Сонъки нетидже озъ жанрына бойсунып инкишаф эте, белли бир донатмаларны талап эте. Оны такъдим этюв тедбири акъкъында лаф этмели, онынъ структурасыны тюшюнемели.

3. Ролли, оюнлы

Бойле лейхаларда да лейханынъ екюнленмесине къадар онынъ къурулышы ачыкъ къала. Иштиракчилер озъ боюнларына белли роллерни алалар. Роллер ичтимаий я да ресмий мунасебетлерни имитация эткен эдебий персонажлар я да тюшюнип чыкъарылгъан къараманлар ола биле. Иджадий севие мында пек юксектир, амма эсас фаалиет эписи бир оюн олып къала.

4. Информацион я да танышма-ориентирли лейха

Бойле лейха насылдыр бир объект я да вакъиа акъкъындадыр; лейхада иштиракчилерни информациянен таныштырмакъ, онынъ фактларыны умумийлештирмек ве талиль

этмек вазифеси беджериле. Бойле лейха (тедкъикъий чешити киби) яхшы тюшюнильген структураны талап эте ве лейха узеринде иш девамында белли коррекцияларны козьде тутта.

Лейханынъ къурулышы бельгилене:

1) лейханынъ макъсады (онинъ актуаллиги, эдебияты, интервью, анкетирлев, «мий уджюми» кечирильмеси ве башкъа);

2) лейха девамында алынган малюматны ишлеп чыкъув (талиль, умумийлештирюв, белли фактларнен къыяслав, аргументли хуляса);

3) нетидже (макъале, реферат, доклад, видео ве башкъа);

4) такъдим (публикациялар, телеконференцияларда музакере этмек, слайдларны косьтерип чыкъышта булунмакъ).

Талелелер лейха узеринде чалышкъанда:

- дерс мевзусы боюнджа дерслик маделерининъ мундериджесини, расткельген символларны, бельгилерни, анълатмаларны, алгоритмлерни, къаиделерни, олардан насыл къуullanмакъны темелли огренелер;

- дерсликте берильген вазифелерни беджерелер ве блокларгъа ерлештирелер;

- мытлакъ огренильмек керек олган материалны бельгилейлер;

- окъув материалынынъ эстетик мундериджесине дикъкъат этелер;

- бутюн ишлетиледжек материалны топламакъ ичюн, энъ эсас шейни бельгилейлер;

- зийрек талелелернинъ мустакъиль бильги алув фаалиетлерини интенсивлештирмек ве зайыф талелелерге ярдымны этмек ниетинен окъув материалыны дифференцирлейлер.

Меселя, меним талелелерим бутюн кечильген мевзуларны таянч схемалар шекилинде компьютерде такъдим этелер, бойле стандартсыз янашув балаларгъа янъы мевзуны къолай менимсемеге ярдым эте. Бу усул чокъ меракълы ве дикъкъаткъа ляйыкъ деп саям, чюнки о талелеге озъ къабилиетлерине ве бильгилерине къыймет кесмеге ярдым эте, адеттен тыш усулларны араштырмагъа ве булмагъа меджбур эте.

Дерслерде ве дерстен тыш иште, талелелернинъ къабилиетлерине коре, иджадий группаларны мейдангъа кетирмек мум-

кюн. Талелелер келишкен музыканы кыйып, шиирлер окъуйлар, озьлери де шиир язмага огренелер, кечильген эсерлер боюнджа саифелерге лыйык иллюстрациялар сызлар.

Меним бир чокъ талелелеримнинъ арзулары энди ерине кельди. Меселя, талелелер язган шиирлер, масаллар, макъалелер газеталарда басыла, эм регион, эм джумхуриет боюнджа откерильген чешит конкурсларда гъалип чыкълар. Ерли «Сувдагъ сеси» газетасында талелелерим даима озь иджадларыны нумайыш этелер. 10-нджы сыныф талелелерим энди интернетте озь персонал сайтларыны ачтылар.

Къулланылган эдебият:

1. Акимов С. Эдебият дерслерине усулий тевсиелер. — Симферополь: Кырым девлет окъув-педагогика нешрияты, 2005. — 76 с.

Н. И. Ашурова,

*КъДЖДПТИ филологик тасиль
меркезининъ усулджысы*

КЪЫРЫМТАТАР ТИЛИ ВЕ ЭДЕБИЯТЫ ДЕРСЛЕРИНДЕ ИНТЕРАКТИВ ВЕ ОЮН УСУЛЛАРЫНЫ КЪУЛЛАНУВ

Мектепте къырымтатар тили ве эдебияты дерслеринде къоюлган макъсадлардан — талелелернинъ зийреклигини, дюньябакъышларыны осьтюрюв, оларны зенгин бильгиле ве теджрибеле шахслар оларакъ тербиелев, талелелерге эдебиятымызга, ана тилимизге меракъ ве севги ашлав, оларнынъ тиль севиесини арттырувдыр.

Бу къоюлган макъсадларга иришмек ичюн интерактив усуллар пек айдалы ве семерели ола.

Интерактив — англиз тилинден алынган сездир (inter — бераберликте, act — аркет этмек).

Интерактив окъув — махсус бильги севиесини арттырув шекилидир, онынъ саесинде окъуган ве окъуткан инсанлар сыкъ къонущалар, талелелер бир-биринен багъ туталар. Бу окъув талелелернинъ дерсте фааль иштиракчи олмасыны талап эте, балалар энди сессиз шаатлар олып отурмазлар. Дерснинъ

2. Аникеева Н. П. Воспитание игрой. Кн. для учителя. — М.: Просвещение, 1987. — 144 с.

3. Баев П. М. Играем на уроках русского языка. Пособие для преподавателей зарубежных школ. — М.: Русский язык, 1989. — 86 с.

4. Калмыкова, И. Р. Таинственный мир звуков. Фонетика и культура речи в играх и упражнениях. — Ярославль: «Академия развития», «Академия К», 1998. — 239 с.

5. Кларин М. В. Игра в учебном процессе // Советская педагогика. — 1985. — № 6. — С. 57—61.

6. Полат Е. С. Метод проектов на уроках иностранного языка / Иностранные языки в школе. — № 2, 3. — 2000 г.

7. Полат Е. С. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования. — М., 2000 г.

8. www.festival.1september.ru/articles/502483/-43k

9. www.edu-kost.kz/union/rus/opit/1/dok

10. www.ucheba.ru/vuz/first-5960.html-72k

мундериджеси оларны меракъландырып, бундан гъайры, интерактив усуллар ярдымы иле талелелерни керекли информацияны тапмакъ, оны аныламага, менимсемеге, тюшюммеге, оны ишлетмеге, озь фикирини исбатламага огретмек мумкюн.

Интерактив дерснинъ къысыллары:

1) сийтем (мотивация) — 2–3 дакъкъа.

2) мевзуны такъдим этмек, я да мевзуны талелелер озьлери ифаде этелер — 2–3 дакъкъа.

3) бекленильген нетиджелер.

4) керекли малюматны берюв, окъув васталары — 5–10 дакъкъа.

5) интерактив вазифелер (эсас къысмы) — 20–25 дакъкъа.

6) нетиджелер (рефлексия) — 10 дакъкъа.

Интерактив усулларга бойле усуллар кире: «Аквариум», «Браун арекети», «Сенкан», «Волейбол», «Чильтерли пычкъы» (ажурная пила), «Сынъырджылар», «Венн диаграммасы», «Микрофон», «Учъ фенер» (светофор), «Мий уджюми», «Ассоциатив чалысы», «Алты акъыллы фесчик» (я да «Шляпа де Боно» — тенкъидий усул) ве башкъалары.

Фааль окъутувнынъ усулларындан бири — бу, компьютер васталарындан айдаланув. Эдебият дерслеринде яызджынынъ омюр ве яратыджылыгыны огренгенде, азырлаган презентациялар, слайд-шоу, лейхалар окъувага пек ярдым этелер. Талелелер меракънен

динълейлер, менимсейлер. Озьлери де дерске лейхаларны азырлайлар, сонъра оларны бир-бирине такъдым этелер. Бойлеликнен, талебе малюматны эм коръсе, эм де эшитсе, оны даа яхшыджа менимсей.

Интерактив окъув фаалиети адамнынъ окъумагъа имкянларыны кенишлете. Эмоция, меракъ, онынъ озюне белли олмагъан имкянларны ача. Бойле ишлер тек окъув дегиль, тербиелев меселелерини де чезмеге ёлларны ача.

Дерслерде талебелерге Ватангъа, табиятка, тильге, инсанларгъа сайгъы ве севги дуйгъуларыны ашламагъа ярдым эткен усул оюнлар технологиясыдыр. Оюнлар талебелернинъ тиль фаалиетини инкишаф эттире, окъув джерьяныны фааллештире, фенге меракъ арттыра, талебелернинъ бири-биринен ве оджанен контактын фааллештире, бильгилери зайыф олгъан, юваш, ирадесиз балалар ичюн сербест къонушмагъа ве озь фикирлерини ифаде этмеге имкян ярата.

Оюнларны дерсининъ ортасында ве сонъунда къулланмакъ пек эйидир, чюнки олар, балаларнынъ ёргъунлыгъыны ёкъ эте. Оюн талебелер ичюн не къадар меракълы олса да, онынъ бир къарары олмакъ керек, чюнки чокъ девам эткен оюнларда талебелер тез болдуралар, безелер.

Оюнларнынъ эсас шартлары ашагъыдакилерден ибарет:

1) оюн окъувнынъ инкишафына хызмет этип, талебелерде дерске меракъ догъурмакъ керек;

2) оюн дерсининъ окъув-тербиевий макъсадларына уйгъун олмакъ керек;

3) эр бир талебенинъ яшына келишмек ве адий олмакъ керек;

4) дерстеки оюнлар къарарнен къулланылмасы керек.

Къырымтатар тили дерслеринде къулланылгъан бир къач оюнны хатырлайыкъ:

Орфографик оюнлар

Имля оюнлары талебелернинъ нутукъ алышкъанлыкъларынынъ шекиллendirилувине ве инкишаф этювине ярдым этелер. Бу оюнларнынъ эсас макъсады — къырымтатар сёзлерининъ имлясыны менимсемектир. Оюнга чешит мешгъулиетлер кирсетмек мумкюн: я бир сёзден янъы сёзлерни мейдан-

гъа кетирмек, я да арифлернен янъы сёзни тизмек, я да лугъатнен чалышмакъ.

«Сёзни тиз» оюны

1) Масагъа картон кягъытларда язылгъан къырымтатар арифлери къоюла. Сыныф эки-учь группагъа болюне. Оджа эр группагъа бирер сёз айта. Талебелер зарур олгъан арифлерни алып сёзни тизелер. Оджанынъ сёзюни догъру (хатасыз) ве тез алда тизген группа гъалип чыкъа.

2) Оджа тахтада дёрт арифли сёз яза. Талебелер исе тахтадаки сёзнинъ эр бир арифине учер янъы сёз язалар. Оларгъа вакъыт бериле.

«Лугъатнен чалыш» оюны

Сыныф группаларгъа болюне, эр бир группагъа белли бир ариф бериле. Балалар чешит вазифелер беджерелер. Месея, «А» арифинен башлангъан фииллерни, я да сыфатларны, я да исимлерни язып алалар. Иш 2–4 дакъкъа беджериле, сонъра тешкериле. Эр бир догъру сёзге бир балл бериле. Ёнъ чокъ балл къазангъан группа енъип чыкъа.

«Лото» оюны

Эр бир раледе ресимли оюн карточкаларынен фишкалар тура. Ресимлерде олгъан белли бир сеснен башлангъан сёзлерни фишканен къапатмакъ керек.

«Арифлер тёкюльди» оюны

Бу оюннынъ макъсады арифлернен чалышув къабилиетини шекиллendirюв. Оджа бир кягъытта ири арифлернен сёзни яза, сонъ талебелерге коръсетмейип, бу сёзни арифлерге кесе ве айта: «Балалар, менде бир сёз бар эди. Бу сёзнинъ арифлери тёкюльди. Сиз тёкюльген арифлерни джыйып, олардан сёз тизинъиз. Ким эписинден тез джыйса, о, гъалип чыкъа».

«Арифни сайла» оюны

Картон варакъаларында бирер ариф язылгъан: А, Б, В, Г, Д... Оджа талебелерге варакъаларны сечип алмагъа теклиф эте. Талебелер алгъан сонъ, оджа сорай: «Сен къайсы арифни сечип алдынъ?». Талебе арифни айта. Оджа онъа чешит суаллер бере, талебенинъ джеваплары исе шу алынгъан арифтен башланмакъ керек.

Бойлеликнен, интерактив усуллар ве дидактик оюнлар дерсни меракълы этелер, талебелер фааль чалышалар, ана тилини ве эдебиятны даа яхшы огренелер.

**Э. Э. Абибуллаева, п.и.н.,
Л. Н. Белялова,**
«Фиданчыкъ» меркезининъ
тесисчилери ве оджалары

«ФИДАНЧЫКЪ» — БАЛАЛАР ИЧЮН ИНКИШАФ ВЕ ОКЪУТУВ МЕРКЕЗИ

«Фиданчыкъ» балаларгъа кырымтатар тилини, медениетини, халкъымызнынъ урф-адетлерини огретмек, ана тили муитини яратмакъ макъсадынен 2013 сенеси октябрьнинъ 28-де мейдангъа кетирильди. Меркезде 2,5–7 яшындаки балалар ичюн ана тили, нутукъ инкишафы, эгленджели эсап дерслери кечириле ве дерслернинъ эр биринде беден тербиеси, усталыкъ дерслерининъ элементлери мевджуттыр.

Дерслер оджалар тарафындан махсус ишлеп чыкъланган программа эсасында кырымтатар тилинде алып барыла. «Фиданчыкъ» та балалар бири-биринен кырымтатарджа субетлешмеге, чешит мевзуларда диалоглар кюрмагъа огренелер. Талелелер дерслерде кырымтатар халкъынынъ тарихы, фольклоры, адетлери ве аныанелеринен танышалар. Оюн шекилинде кечкен дерслерде балалар ана тилинде фикир юрютип инкишаф этелер. Дерслерде визуаль, эмоциональ ве ис этюв менимсеме джерьянына эсасланган чешит усуллар кюлланыла.

Ал-азырда Меркезде 100-ден зияде талеле кятнай. «Фиданчыкъ» талелелери яшларына ве тиль севиесине коре группаларгъа болюнелер. Бойледже, мында кятнаган балаларны учь группагъа айырмакъ мумкюн: 1) кырымтатар тилини сербест бильген ве кюнушкъан балалар; 2) ана тилимизни анылагъан, лякин кюнушып оламагъанлар; 3) асыл аныламагъан ве кюнушмагъанлар.

Меркезде дерслер афтада 2 кере кечириле. 2,5–5 яш арасындаки балалалар ичюн дерснинъ вакъты бир саат, 5–7 яштаки балалар ичюн исе — бир бучукъ саат сюръмекте. Бала багъчасына кятнаган балалар ичюн дерслер уйледен сонъ ве раатлыкъ кунълери кечириле, бала багъчасына кятнамагъан балалар ичюн саба группалары бар. Мектеп талелелери ичюн махсус группалар чалыша. Бундан да гъайры, буюклернинъ де кырымтатар тилини огренмеге имкяны бар. Етишкен

инсанларгъа ана тилини акъшам вакъытлары буюк истек ве севгинен огретемиз.

Санат нуткъы ве усталыгъыны огренмек истеген балалар ичюн «Фиданчыкъ» та театр тегереги чалыша. Дерслерде талелелер саналаштырмалар азырлап, бедий къабилиетлерини инкишаф эттирелер. Саналаштырмалар меркезнинъ тедбирлеринде нумайыш этиле. Бойледже, якъында Хыдырлез байрамына багъышлап, «фиданчыкълар» Самуил Маршакнынъ «Серсем сычан акъкъында масал»ыны саналаштырдылар. Сыджакъ баарь муитинде кечкен тедбир ана-балалар ве балаларгъа мусбет теэсуратлар ве шень дакъикълалар багъышлады. Айны заманда иджадий балалар ичюн де махсус тегерек чалыша. Дерслерде талелелер боя, пластилин, хамыр, кягъыт ве дигер чешит малъземелернен чалышып, ана тили муитинде озь эллеринен меракълы шейлер япалар.

Меркезде йыл мевсимлерине багъышланган тедбирлер кечириле. Бойле этип, декабрь айында балалар кышны кяршыладылар. Тедбир бестекяр Сервер Какура ве онынъ «Тебессюм» бала ансамбли, Майе Анафиеванынъ «Йылдызлар» оюн ансамбли иле бераберликте тешкиль этильди. «Фиданчыкъ»нынъ талелелери мусафирлерни Эльмаз Бахшышнынъ «Мусафирликке баргъан кяргъа акъкъында масал»ынынъ саналаштырмасынен, «Тебессюм» ве «Йылдызлар» исе йыр ве шень оюнларнен эглендирдилер. Балалар аниматорларнен ойнап, меракълы ярышларда фааль иштирак эттилер, буюклер исе олар иле бераберликте унутылмаз бала эгленджелери дюньясына далдылар. Даа якъында исе меркезде «Баарь PARTY» тедбири кечирильди. Куюклер ичюн аниматорларнен бераберликте тылсымлы муит яратылды, балачыкълар баарьге багъышланган масалгъа далып бир сыра шень ве фааль ярышларда иштирак эттилер. Буюклер исе меракълы квест оюнына далдылар. Балачыкълар ичюн «Баарь PARTY» эйи теэсуратлар ве кюванч толу бир тедбир олды.

Меркезде балаларнынъ догъган кунълери де къайд этиле. Эр бир баланынъ истекелери ве меракъларына коре махсус сценарий языла. Меракълы ве шень ярышлар, оюнлар ве дигер эгленджелерде иштирак эткен балачыкълар ана тилинде кюнушып, бири-биринен сыджакъ мунасебетлер кюралар.

Раатлыкъ куньлери «Фиданчыкъ» меракълы кезинтилер тешкиль эте. Бу куньлерде Къырымнынъ къадимий шеэри Кезлевге бармакъ ниетимиз бар. Бир кунь ичинде эм «Seval» эглендже меркезинде миллий емеклер боюнджа мастер классларда иштирак этмек, эм де «Одун базар къапысы» ве дельфинарий экскурсиялары япмакъ имкянымыз оладжакъ. Миллий муитте кечирильген бунынъ киби тедбирлер пек эйи теэссурат ве мусбет эмоциялар багъышлай.

Бу яздан башлап, «Фиданчыкъ» балачыкъларны 7 куньге Судакъкъа давет эте. Программада къырымтатар тили клубы корюшювлеринде оюн тарзында ана тили мешгъулиетлери, квест оюнлары, Таракъташ, Дженовиз къалеси ве Новый Свет экскурсиялары, дагълар ве ялы бою кезинтилер, къырымтатар емеклери ве миллий ашхане этикети боюнджа мастер-класслар, Судакъ манзараларында ат юрюшлери, иджадий конкурслар, интеллектуаль ярышлар ве даа чокъ дигер меракълы эгленджелер. Ана-балалар да балаларгъа къошула билелер, бир фильджан къавеге топлашып, гузель субетлер кечирмек имкянына маликлер.

«Фиданчыкъ» меркезининъ оджалары Э. Э. Абибуллаева ве Л. Н. Беялова тертип эткен «Бала шиирлери, пармакъ оюнлары ве раатлыкъ мешгъулиетлери» адлы джыйынтыкътан бир къач мисаль дикъкъатынынъызгъа авале этемиз:

РААТЛЫКЪ МЕШГЪУЛИЕТЛЕРИ

Диляра ИБРАГИМОВА

Пек тырышып чалыштыкъ

Пек тырышып чалыштыкъ,
Эм окъудыкъ, эм яздыкъ (котерильген къолларнынъ пармакълары ойнатыла)
Къазанды эр бир бала (ишарет пармагынен сайып чыкъмакъ)
Оджамыздан «машалла» (эльчырпмалар)

Багъчада гуллер ачты

Багъчада гуллер ачты (эки авучны бирлештирип пармакъларны ачмакъ)
Мисс киби къокъу сачты (къоллар эки тарафкъа джайыла)
Бир гульчикни узьдим мен (эгилип узьгендайын арекетлерни косътермек)
Санъа олсун эдием (юмрукъны огге узатмакъ)

Уяна саба кунеш

Уяна саба кунеш (эллер тёпеге узана)
Сачыла алтын нурлар (пармакъларнен сув сепкендайын арекетлер япыла)
Балыкъ ялдай, къуш уча
Секире тавшанчыкълар (айванларнынъ арекетлерине такълид этиле)
Биз эр шейни билемиз
Даим арекеттемир (эллер бельде, еринде адымлана)
Тез чапа, яваш юре (тургъан ерде чапмакъ ве яваш адымламакъ)
Осип кокке юкселемир (аякъ уджларында котерилип къолларнен тёпеге узанмакъ)

Фиданчыкъ

Сары-сары, сап-сары
Алтын киби урлучыкъ.
Келин, достлар, сачайыкъ,
Оссин ешилъ фиданчыкъ.
Тамла-тамла ягъмурчыкъ,
Яхшы сувар топракъны.
Тезден тазе филисчик
Косътереджек япракъны.
Осе-осе узансын,
Коклерге фиданымыз.
Чечек ачып гурьлешсин
Севимли Ватанымыз!

Сеслерни огренемиз

«Къ»

Бостангъа сен кир де бакъ:
Гурь оськен ешилъ япракъ.
Къавун, къарпыз ве къабакъ
Топлар киби томалакъ.

«Х»

Гъарип хораз хасталангъан,
Сесчиги пек хырылдай.
Сыджакъ хошав ичкен сонъ о
Учъ куньде яхшы олгъан.

Нияра АБЛЯЛИМОВА

Къаз балалары

Къаз баласы «гъа-гъа-гъа» (балалар къаз сесини такълид этелер)
Ашыкъа ювунмагъа (къаз киби арекет этип юрелер)
Сагъ къанатны сылата (сагъ къолларыны сыйпайлар)

Сол къанатны ойната (сол къолларыны сыйпайлар)

Темиз ювундыргъан сонъ (беденлерини сыйпайлар)

Анасы оны ашата (къашыкънен ашагъан киби арекетлер япалар)

Къаз баллары «гъа-гъа-гъа» (балалар къаз сесини такълид этелер)

Тез киринъиз ювагъа (къаз киби арекет этелер)

Ойнап тойгъан къазчыкъларны (ойнагъан киби арекет этелер)

Аналары юкълата (козьлерини юмып юкълагъан киби этелер)

Ашагъыдаки рус эдебиятынен багълы макъалени дикъкъатынъызгъа авале этип, анда теклиф этильген усуллар къырымтатар эдебияты дерслеринде де фааль къулланмасы мумкюн деп тюшюнемиз.

В. В. Доброскок,

учитель русского языка и литературы
высшей категории МОУ ООШ № 57
г. Сочи

УРОКИ ЛИТЕРАТУРЫ С ВКЛЮЧЕНИЕМ ТЕАТРАЛИЗАЦИИ

Более глубоко постичь идейно-художественную ценность произведения учащийся сможет в процессе собственной творческой деятельности на материале художественного текста. В настоящее время всем очевидна необходимость подготовки учащихся к творческой деятельности. В связи с этим повышается роль школы в воспитании активных, инициативных, творчески мыслящих людей.

Развитие творческих возможностей учащихся важно на всех этапах школьного обучения. Согласно мысли Л. С. Выготского, обучение в школе выдвигает творчество в центр сознательной деятельности ребенка. Исследованием этого вопроса занимались многие педагоги и психологи, такие как Ж. Пиаже, А. Н. Леонтьев, П. Я. Гальперин, Л. В. Занков, В. В. Давыдов, Р. С. Немов, Е. И. Рогов, они углубили теорию развития творчества и научно обосновали процесс решения творче-

Чебер пармакъларым

Пармакъларым пек чебер! Ресим сызар, кягъыт кесер.

Язы язып болдурсалар, пармакъларым оюн истер:

Ормандаки тавшан киби чапып-чапып секирер.

Деньиздеки балыкъ киби сувдан чыкъар ве кирер.

Коклердеки къушлар киби къанатларыны чырпар.

Бираз доланып кельген сонъ, о кене ишке къайтар.

ских задач, охарактеризовали условия, способствующие и препятствующие нахождению правильного решения.

В методике вопрос о взаимодействии литературы с театром освещен недостаточно. Поэтому у меня возникла необходимость заняться разработкой этой темы, которая является интересной и перспективной. Она подчеркивает возможности органичного использования межпредметных связей в рамках урока литературы.

Целью моей работы является попытка раскрыть методику театрализации на уроках литературы.

Задачи:

- помочь учащимся почувствовать радость от соприкосновения с произведением искусства слова;
- привить вкус к чтению художественных текстов и заучиванию наизусть;
- научить понимать самоценность произведения как художественного целого;
- помочь осознать воплотившуюся в нем авторскую индивидуальность, историческую и нравственно-художественную самобытность;
- формировать целостное представление о культуре эпохи изучаемого произведения;
- стремиться приблизить школьника к шедеврам русской литературы и стараться сделать все для того, чтобы он увидел в классиках своих вечных спутников, помочь осознать актуальность классических произведений как для современной им эпохи, так и для сегодняшнего времени;

– донести до детей литературу не как социологию и этику, а как художественный мир, созданный писателем и подчиняющий нас своей магии!

Театрализация

Театрализация — методический прием, предполагающий введение в урок заранее подготовленных элементов театрального действия, оформления, при котором заранее подготовленные ученики появляются в классе с элементами костюма героя, произносят наиболее выразительные его реплики. Формы уроков с театрализацией: «Парад героев», игра «Узнай героя», «Суд над героем», «Пресс-конференция с героями» и т.д. Само понятие театрализация настолько спорно и многогранно, соткано из множества элементов, форм, пунктов.

Элементы театрализации:

1. Стол «Pro et contra» («За и против» или «Разность мнений»). За стол садятся два ученика с противоположными точками зрения на один и тот же вопрос. Ведут спор. (Любил ли Нагульнов Лушку?)

2. Лото «Перепутанные страницы». В речь одного героя вставлены слова другого. Убрать их.

3. От имени одного героя рассказать о другом герое.

4. «Всю фразу скажем сразу» (продолжить речь литературного героя).

5. «Ответь на вопрос героя» (Зачитывается вопрос, заданный героем произведения. А какой был ответ?)

6. Высказывание в стиле героя. (Например, от имени Деда Щукаря, М. Нагульнова высказаться о современных телепередачах, выборах и т.д.)

7. Пантомимой изобразить настроение героя (в какой-то момент его жизни).

8. Вы режиссер:

а) Какие фрагменты из произведения вы бы взяли к постановке фильма?

б) Подберите актеров к кинофильму. Мотивируйте свой выбор.

9. А если бы...

А если бы Базаров не умер, как бы сложились его отношения с Одинцовой?

Театрализованная игра, элементы театрализации являются гармоничным сочетанием театрального искусства (условность атри-

бутов, особенности произношения речей) с педагогическим процессом по своим целям и принципам построения (коллективность, распределение ролей, необходимость педагогического руководства).

Приемы использования элементов театрализации на уроке (любой тип урока):

Персонификация — реально живший исторический персонаж или писатель участвует в уроке как помощник учителя (консультант, экскурсовод и др.) «Кто я?» — Ученик в костюме персонажа рассказывает о нем. Учащиеся угадывают, кто он.

Выступление исторического лица (речь, программа, законы и др.).

Историческая сценка — небольшое представление — способ передачи учащимся исторической информации посредством ролевого исполнения по заранее составленному сценарию с применением театральных атрибутов.

Подготовка: написание сценария, распределение ролей, подготовка костюмов и реквизита, репетиции.

Таким образом, актёрская и режиссёрская деятельность учащихся позволяет им почувствовать состояние того или иного персонажа в предлагаемой ситуации, а значит понять мотивы и цели его поступков, разгадать в тексте произведения то, о чём автор порой прямо не заявляет.

Режиссёрская работа заставляет анализировать все детали, все взаимосвязи и взаимодействия в эпизоде, определять его место в целом произведении, объяснять поведение всех действующих лиц и разгадывать авторскую позицию.

Ролевое перевоплощение (Самовыражение через персонаж).

В. И. Немирович-Данченко говорил: «...Только учитель-артист, то есть художник, имеет право открыть на уроке художественную книгу». Хотя долгое время идеалом традиционной методики был только учитель-комментатор, толкователь, исследователь; к учителю-артисту традиционная методика относилась несколько высокомерно... А ведь еще древнегреческий философ Плутарх говорил: «Ученик — не сосуд, который надо наполнить, а факел, который надо зажечь».

Сегодня не достаточно прочитать, объяснить книгу, её надо увлечь, взбудоражить,

дать возможность ученику самовыразиться. Проблема самовыражения стара, как мир. Но сегодня она принимает особую остроту.

Повсюду печальные признаки того, как мы подчас «выражаем» себя: поломанные телефоны, исписанные подъезды, лифты и т.д. Отсюда переосмысленная классика, называется это «душу отвести». Но ведь можно и по-другому. И одну из главных ролей в этом плане играет импровизация.

Хорошо известно, что, не прикоснувшись, не потрогав, ребенок не поверит, что огонь обжигает, иголка колется и т.д. Непременно ощутить самому. Может быть, так же и с восприятием книги? Сколько ни говори, что Ф. М. Достоевский — гений, титан, — все это для ребят слова до тех пор, пока не убедятся сами — не услышат, а прикоснутся. Персонаж в этом смысле — то, что можно «пощупать», и поможет в этом театрализация, ролевое перевоплощение ученика. Когда изучаю «Бег» М. Булгакова, спрашиваю у учеников: «Генерал Хлудов покинул корабль «Святитель» и ступил на турецкую землю. Что он почувствовал? Что мог сказать? Скажите от имени Романа Валериановича».

Нужно хорошо знать текст, понять персонаж, чтобы понять его состояние. А еще точнее, пропустить его трагедию через свое восприятие. И ответ будет (даже у хорошо знающих текст учеников) столько хлудовский, сколько и его, ученический. Это и будет самовыражение через персонаж, так называемое, ролевое перевоплощение.

Задача театрализации — научить творчески читать художественное произведение, помочь вслушаться в ритм и музыку слов и фраз, в интонацию и скрытый подтекст диалога, научить наслаждаться вдумчивым медленным чтением... Но все это возможно тогда, когда учитель сумеет пробудить и развить несловесные виды восприятия и мышления через слово. Словесный художественный образ преобразуется на сцене в пластически выразительный, зримый сценический образ, представляющий героя во всем многообразии его духовных, нравственных и физических возможностей.

Сценический образ «показывает» волшебные свойства художественного слова, формирует способность к тому видению, без которого невозможно чтение художествен-

ной литературы. Театр способен вдохнуть «душу живую» в литературное произведение.

Но, наверное, каждый из учителей-словесников испытывал недостаток времени, часов, отведенных на изучение языка и литературы. Поэтому мы так часто и обращаемся к различным формам внеурочной, внеклассной работы! Большую помощь в этом мне оказывает моя многолетняя работа руководителем театральной студией «Диалог культур». На кружке часто репетирую элементы театрализации «крапинки», сценарии эпизодов из художественных произведений. Здесь же репетирую с актёрами, режиссёрами, отбираем и обсуждаем материал для импровизаций и инсценировок.

Планируя работу с классом на уроках и в драмкружке, выделяю тот материал, литературный и биографический, который можно преподнести учащимся ярко и интересно, используя и элементы театрализации на уроке, и все возможности сценического воплощения. В начале учебного года, особенно если это новые для меня классы, обязательно рассказываю о нашем театральном кружке.

Инсценировка

1. Подготовка учеников к инсценированию.

Инсценирование таит в себе большие возможности для серьезной умственной деятельности учащихся, для углубления их исследовательского отношения как к тексту оригинала, так и к создаваемому на его основе сценическому варианту; в нем осуществляется сочетание творческого воображения и литературного «соображения» учащихся. В процессе подготовки театральной постановки учащиеся испытывают потребность в дополнительной информации (сведения из области исторической этнографии, материальной культуры, религии, искусства) и сами начинают поиск нужного материала: читают дополнительную литературу (справочную, научно-популярную, художественную критическую литературу), чаще обращаются за консультацией к учителю — это создает условия для формирования навыков (опыта) самообразования.

Не стоит забывать, что для постановки спектакля необходимо большое количество времени и скорее всего, придется работать

над ним во внеурочное время. Работу над полноценным спектаклем следует начинать примерно за месяц до его исполнения.

В обучении театрализации выделяются следующие этапы:

- подготовительный: первичное чтение, фрагментарное чтение, непосредственное восприятие текста, осмысление, анализ текста;
- исполнительский анализ-интерпретация художественного текста, дополненный элементами театральной технологии (интонирование, мизансцены, эскизы, костюмы, декорации, музыкальное и световое оформление);
- репетиционный этап перед воображаемым зрителем;
- презентация подготовленного проекта;
- рефлексия: обмен впечатлениями после просмотра, создание проблемной ситуации, мотивирующей вновь обращение школьников к тексту, сопоставительный анализ художественного текста и инсценированного эпизода.

При выборе материала необходимо придерживаться определенных критериев:

- сохранение авторского замысла, авторской концепции, атмосферы произведения;
- соответствие темы читательским, зрительским интересам и возрастным особенностям учащихся;
- ограниченность объема произведения или его фрагмента;
- преобладание в избранном фрагменте диалогов.

Принципиально важно, чтобы школьник, работающий над инсценировкой произведения или его эпизода, умел:

- выделить основную сюжетную линию рассказа, определить ее завязку, кульминацию и развязку (а по мере надобности — и экспозицию);
- уяснить движущую силу действия — столкновение, борьбу, вражду, ссору и т. п. (конфликт);
- определить главных и второстепенных лиц, осознать их взаимоотношения, представить себе, как эти отношения проявляются у каждого действующего лица в зависимости от его характера;
- уяснить значение речи действующего лица как его основной характеристики;

– осознать главную мысль рассказа и отношение автора к изображенным им событиям и лицам — от этого зависит общий характер инсценировки (жанр и ее пафос).

Поставив перед собой такие задачи, я подхожу к отбору эпизодов или рассказов, предназначенных для инсценирования. Я должна убедить учащихся, что инсценировка подчиняется законам драмы, и таким образом познакомить их с этими законами. Можно доверить выбор материала для инсценировки самим учащимся, что будет эффективно при воспитании в них грамотного и внимательного читателя.

Главным для театрализации является правильный выбор темы в тексте произведения. В объемном произведении (повесть, роман) выбирается тема, интересная для ребят, которой подчиняются все элементы композиции театрализации: определение главного события, построение событийного ряда, выявление действий и поступков, подчеркивающих характеры героев, качество конфликта. Рассказ требует дополнительного домысливания от режиссера, введения и разработки событий, только упомянутых автором или вовсе отсутствующих. Установив, на какие законы должен опираться режиссер, перенося события повествовательного произведения на язык сценического действия, следует подчеркнуть, что главное здесь — сохранить дух автора, атмосферу его произведения, язык и интонацию героев.

Важным этапом является составление сценария. Составление сценария как технология — это ролевая игра, в которой каждый участник знакомится с разными видами деятельности: с ролью сценариста, режиссера, актера, художника по костюмам.

Привлечение учащихся к сочинению сценария, драматизации позволяет мне раскрыть творческие способности детей, освоить новые жанры и стили, развить речевые навыки, нестандартность мышления, воображения — креативность, достичь эффекта раскрепощения, активного поиска, умения анализировать, принимать решения, общаться, создает ситуацию успеха. Работа по созданию сценической композиции выходит на новую образовательную парадигму — сотворчество. В процессе сотворчества уче-

ника и учителя создаются благоприятные условия для развития креативности.

Одним из звеньев театрализации является выступление перед воображаемым зрителем (репетиционный период). В процессе репетиций кое-что будет меняться, уточняться. Моя задача в этот период — направить поиск учеников в нужное русло, помочь выявить драматургическую структуру сценического представления. Учащиеся предварительно ознакомлены с театральными терминами, и на этом этапе им предстоит применить свои знания на практике.

Следующий этап — выступление перед реальными зрителями, презентация подготовленного проекта. Все, что было подготовлено, задумано, должно быть выявлено в действии. И здесь важно все: знание текста, смена декораций, музыкальное сопровождение.

Последний этап — рефлексия, переосмысление текста, чувств, эмоций, переживаний. Рефлексия способствует выходу воспринимающего из «вживания», «подражания», «поглощенности» процессом чтения, интерпретирования, во вне, «в позицию над этим процессом», чтобы можно было судить о нем и выражать теоретическое отношение к нему. По мнению современного методиста И. В. Сосновской, «именно здесь должно формироваться художественное сознание читателя». Рефлексия — это особый этап, позволяющий раскрыть как актеров, так и зрителей. У каждой группы есть своя задача: 1) для актеров (как мне удалось исполнить роль?); 2) для зрителей (что изменилось в моем понимании художественного произведения?). Последний этап театрализации дает возможность осмысливать и переосмысливать произведение, заставляет задумываться: «Почему это было?», «Что это дало?», «Что может стать для меня?»

Интрига и логическое завершение театрализации

Когда мы приступаем к изучению творчества какого-либо поэта, писателя, можно спросить: а какой бы вопрос вы бы хотели задать поэту (писателю)? Ребята обсудили эти вопросы в творческих группах и наиболее общие записывают на доске. Потом учитель

говорит, что через несколько уроков учащиеся сами попытаются ответить на эти вопросы.

Урок с включением театрализации должен иметь логическое завершение, как, впрочем, каждый такой урок начинается интригой, которая либо вступает в противоречие с идеей урока, либо бывает созвучна этой идее. Логическим завершением могут быть следующие моменты:

1) таким завершением может быть художественная зарисовка, как устная, так и письменная. Например, Вл. Маяковский приехал к нам. Что бы его удивило, огорчило, обрадовало? Или после изучения творчества М. Шолохова даю художественную зарисовку, объединяющую творчество нескольких писателей, вернее, художественная зарисовка становится ответом на вопрос, объединяющий одну и ту же проблему в творчестве многих писателей (XIX—XX в.). Алексей Турбин сказал: «Русскому человеку честь — одно лишь бремя...». Художественная зарисовка: честь — бремя или благо? (Л. Толстой — А. Болконский, М. Шолохов — М. Нагульнов, М. Булгаков — Р. Хлудов).

Логическим завершением театрализации может быть и «переброс» героя в наши дни. Например, после изучения темы «Комическое и трагическое в романе М. Шолохова «Поднятая целина» предлагаю ребятам в их творческих группах обсудить и рассказать от имени М. Нагульнова, Лушки, Щукаря о выборах в депутаты или об одной из современных телевизионных передач.

Урок с включением театрализации (пример)

Чтобы эти формы стали наиболее понятными, расскажу вам (очень коротко) об одном уроке с использованием театрализации. Это был комбинированный урок-семинар, на котором я использовала и традиционные, и нетрадиционные формы организации работы с текстом.

Тема урока: Изображение гражданской войны и людских судеб, брошенных в хаос русской убоицины (по пьесе М. Булгакова «Бег»).

Подготовка к уроку:

1) викторина по тексту пьесы (с целью проверки знания текста);

2. просмотр кинофильма «Бег», обсуждение его;

3. класс разбиваю на творческие группы во главе с руководителем группы: театральная группа, литературоведы, корреспонденты, защита и обвинение;

4. изготовление плаката «гражданская война» с цифрами погибших;

5. изготовление афиш. Пьеса М. Булгакова «Бег» в интерпретации учащихся 11 класса;

6. подбор музыкальных произведений и обсуждение костюмов, атрибутики.

Урок начинается интригой — ключом к изучению текста. Интрига созвучна главному конфликту пьесы.

1. Интервью, взятое у компетентных людей по вопросу: есть ли такая идея, которая бы имела право на кровопролитие и насилие?

2. Анкета учащихся 10 класса (произведенная творческой группой корреспондентов). Учащиеся 10 класса отвечали на вопрос, заданный по произведению «Братья Карамазовы». Правильно ли ответил Алеша Карамазов, что генерала, растерзавшего мальчика собаками, надо расстрелять? Урок строится на основе старой латинской формулы «Pro et contra», поскольку и тема сама по себе сложная и противоречивая. Спор — вечная форма развития мысли.

Использую атрибутику театрализации. На столах скатерти, свечи в подсвечниках, которые будут зажжены в нужный момент и в нужный потушены. Плакат и афиша. Театрализация предполагает и романтический элемент: режиссер предлагает всем отправиться в путешествие на корабле «Летучий голландец». Музыкальные произведения: «Кладбище Сент-Женевьев-де Буа», «Поручик Голицын» и вальс Свиридова к кинофильму «Метель».

Театральная группа подготовила театрализацию отдельных сцен, которые на протяжении урока (1 ч. 30 мин.) комментируются, переплетаются с выступлением групп.

1. Слово учителя. Музыка «Кладбище Сент-Женевьев де Буа».

2. После интриги слово берет режиссер, отправляя всех в путешествие.

3. Рассказ об общественной и литературной позиции писателя.

4. Об исторической основе пьесы.

5. О творческой истории пьесы «Бег».

6. О специфике пьесы («Сны» подзаголовок).

7. Лексическая работа по композиции.

8. О прототипах пьесы.

9. Об актерах фильма.

10. О нескольких редакциях пьесы.

11. Роль ремарок и т.д. Например, I сцена.

1) Идет инсценировка, когда Крапилин заступает за Серафиму.

2) Выступление обвинения.

3) Защита в своем выступлении говорит о большой совести Хлудова... «Душа Хлудова болит...» и т.д.

4) Лингвистический анализ сцены.

Подробный комментарий дается к четырем сценам. Затем идет обобщение сцен. Лирическое отступление режиссера: «Главная сила, способная всех спасти, — это любовь...». Закончено путешествие на «Летучем голландце».

Дальше режиссер обращается ко всем. Это уже импровизация (заранее учащиеся не готовились к этому вопросу).

В момент, когда Хлудов собирается застрелиться, учитель или ученик говорит: «Стоп кадр! Внимание, господа! Кто поможет спасти героя? Пригласите Романа Валериановича на наш корабль!». Звучат предложения учащихся.

— Маэстро! Музыку. (Звучит вальс Свиридова).

Генерал Хлудов покидает «поганое царство», «тараканьи бега». Он возвращается в Россию...

Вывод пытаются сделать учащиеся. Помогает учитель. (Вывод записывают в тетрадь).

Оценки

Задание на дом.

Логическое завершение интриги (домашнее задание):

Художественная зарисовка. Интервью (предполагаемое) у Хлудова и Чарноты, связанное с современными проблемами.

Таким образом, театрализацию можно рассматривать как путь интерпретации художественного текста сценически, с внесением элементов драматического действия. Именно в театрализации возможна апробация школьниками накопленных литературоведческих знаний, а также выражение эмоционального восприятия. Будучи однажды сыгранной, игра останется в памяти как некое творчество, как ценность.

Список использованной литературы:

1. Ершова А. П. Театрально-творческие методы работы на уроке литературы // Театр и образование. — М., 1992.
2. Ершова А. П. Уроки театра на уроках в школе. — М., 1992.
3. Ильев В. А., Технология театральной педагогики в формировании и реализации замысла школьного урока. — М., 1993.
4. Качурин М. Г. Два крыла, или литературный театр на уроке // Пути и формы анализа художественного произведения. — Владимир, 1991.
5. Колокольников Е. Н. Искусство на уроках литературы. — Киев, 1991
6. Леонов А. А. Театральные игры на уроке литературы // Театр и образование. — М., 1992.
7. Маранцман В. Г. Театр и школа // Литература в школе. — 1991.
8. Методика преподавания литературы: учебник для студ. Пед. вузов / О. Ю. Богданова, С. А. Леонов, В. Ф. Чертов; под ред. О. Ю. Богдановой. — 3-е изд., испр. — М.: Академия, 2013.

Риза ФАЗЫЛ

З.Э. Къарахалилова,
КМПУ кырымтатар эдебияты
ве журналистика кафедрасынынъ
аспиранты

**ТАКЪДИРНЕН СЫНАЛГЪАН
ГОНЪЮЛЛЕР**

Майыс 30-да бизим истидатлы, талапкяр, ватанпервер шаиримиз, языджымыз, къалем устамыз Риза Фазылнынъ 89 йыллыгъы къайд этильди. Бу йыл юбилей йылы олмагъанына бакъмадан, устамызынынъ иджадында, яшайышында япкъан салмакълы ишлери ичюн оны даима анъмакъ керектир. Шаир кырымтатар эдебиятыны инкишаф эттиререк, миллий аркетнинъ фааль иштиракчиси олып, халкъ огърунда чалышты. Онынъ фикириндже, шириет миллий аркет ёлундан четлешмейип, берабер иш алып бармалылар. Ишбирликте файда оладжагъы акъкъында эдип бойле язгъан эди: «Занымызджа, Миллий аркетни ялынъыз бир тарафлы, тар бир манада анъламакъ ич догъру дегильдир... Ойле экен, биз иджаткярлар, озъ къалемимизнен догърудан-догъру халкъкъа, медениетимизге, онынъ келеджегине сокъакъ ачкъан бу мукъаддес ана тили ве эдебият саасына менсюп олгъанымызны ве бунынънен миллий меселемизнинъ, миллий курешимизнинъ къайнакъ далгъасында булунгъанымызны ич бир дакъыкъа унутмайып, Миллий аркетнинъ эсас кучълеринен бирлик олып, даа зияде гъайретнен, исрарлы чалышмалымыз. Ве иджадий ишлеримизни шахсий фаалиетимизни, бутюнлей умумхалкъ

**Эдиплер акъкъында
мальземелер**

макъсадына бойсунмалымыз». Риза Фазыл бутюн яшайыш девамында озъ аркетченлигинен, беджерген ишлеринен, бир вакъыт талмагъа бильмеген табиятынен юкъарыдаки кенди сёзлерини исбатлады.

Шаир 1928 сенеси майыс 30-нда Къарасувбазар дживарындаки Барын (Вишенное) коюнде урьмет этильген Эмир-Усеин оджанынъ аилесинде дюньягъа кельди. Онынъ анасы исе XVIII асырнынъ биринджи ярысында Къарасувбазарда яшагъан белли дин хадими, шаир шейх Мехмед Факъри Эфендининъ торуну эди. Къорантада къурулып кельген ахлякий муит, ана-бабасынынъ берген тербиеси онынъ дюнья бакъышларыны шекиллendirди. Пек зийрек олгъаны ичюн мектепке эрте барды ве бир йыл ичинде экинджи сыныфны атлап, учюнджи сыныфкъа кечти. Сонъуна тасильни рус тилинде де ала.

Къара 1944 сенеси кельгенде шаир единджи сыныфта окъуй эди. Оларнынъ къорантасы Кострома виляетининъ Макарьев районына сюрюн этильди Сюрюнлик йылларында чеккен хорлукълар, ачлыкъ, шималнынъ къатты сувукъ къышлары оны рухтан тюшюрмедилер, яшайышкъа даа зияде севги яратты, тирнеклик, талапкярлыкъ чизгилерини шекиллendirди, илериде халкъына файда кетирмек ичюн къувет берди.

Шу ерде де тиджарет техникумында окъуды, сонъ 1959 сенеси Самаркъанд тиджарет институтыны битирди. Лякин ана тилине олгъан буюк севги Риза Фазылны Ташкентте

чыкъып башлагъан «Ленин байрагъы» газетасында чалышмагъа алып барды. Онынъ биринджи «Сакъав кимдир?», «Койдешиме», «Акъай олсанъ, чыкъ къаршыма!» шиирлери айны шу газета саифелеринде басылгъан эди. Нешриятта чалышып башлагъан сонъ, Риза Фазыл озюни журналистика ве публицистика, очерк жанрларында сынап бакъты. Бунунъ нетиджесинде 1972 сенеси Экинджи Джиан дженкинде немсе фашистлерге къаршы курешкен джесюр къырымтатар къадын-къызларынынъ къараманлыкълары акъкъында олгъан «Аналар яш экенде» адыннен очерклер топлумы чыкъты.

Якъынларда саифелери сарарып къалгъан, отуз секиз йыл эвель нешир этильген «Садыкълыкъ» (1979 с.) очерклер джыйынтыгъыны гъайрыдан саифелемек сыра кельди. Бу китап эдипнинъ 50 йыллыгъы мунасебети иле чыкъкъан эди. Риза Фазыл бу очерклер вастасынен аман-аман бир асыр девамында яшап кельген халкъымызнынъ къач несилини косътерди. Китапны язмакъ ичюн уста чокъ вакъыт девамында тарихий весикълалар, китаплар устюнде болдурмай чалышып, къараманларнынъ сой-акърабасынен корюшип, нетиджеде меракълы джыйынтыкъны мейдангъа кетирди. Китапта акс этильген тарихий вакъиалар, къараманлар окъуйджынынъ козьлери огюнде джанланалар, озюни санки, оларнынъ арасында олгъаны киби тасавур этесинъ.

Китап учъ баптан тизильген. Биринджи бап «Олар биринджи эдилер» деп адландырылгъан. Бу къысымда XIX-нджы асырнынъ сонъундан башлап, Совет акимieti къурулгъан вакътына къадар олып кечкен тарихий вакъиалар, къырымтатар медениетини, тасилини илерлеткен эрбаплар, Ватанымызнынъ парлакъ келеджеги ичюн курешкен джесюр йигитлер акъкъында сёз юрсетиле. «Федакярлыкъ» деген экинджи къысымда Риза Фазыл Экинджи Джиан дженкинде шан-шурет къазангъан къырымтатар арбий, партизан комиссарларнынъ къараманлыкълары, яралы аскерлерни аякъкъа къойгъан уста экимлеримизнинъ чеберликлери акъкъында язды. «Раатсыз юреклер» серлевалы бапта исе тынчлыкъ вакътында, 60—70-нджы сенелери, СССР-де кой ходжалыгъыны, къурджылыкъны, тыббиетни котерген талапкъар инсанларымыз, къырымтатар медениетини, санатыны инкишаф эттирген истидатлы иджаткярларымыз акъкъында буюк усталыкънен икяе этиле.

Советлер девринде иджат эткен шаирлер, яызджылар, хусусан, неширлер Ленин, партия, социалистик куреш, бу саада иш алып баргъан адамлар акъкъында мытлакъ язмакъ керек эдилер. Олар бойле меджбурый шекильде язсалар да, илля къырымтатар рухуны сакълап, айланчыкъ ёлларнен озъ миллий фикирлерини ифаделемеге тырыша эдилер, бойлеликнен, тилимизнинъ инкишафына да озъ иссесини къоша эдилер. Халкъымызнынъ яхшы бир икметли сёзю бар «Заман замангъа уймаса, сен замангъа уй». Иште, имкянларына коре, къалем уджунда олгъан къуветине коре арекет эте эдилер...

Бир бакъыштан китапны укюмет «сымарышы» демек мумкюн. Лякин бирден бойле нетидже чыкъарып, китапны четке алып ташламакъ янълыштыр. Теренден тюшюнип бакъсакъ, яызджы о девирнинъ идеологиясы аркъасындан онларджа ватанпервер къырымтатарларнынъ такъдирлерини косътерди, окъуйджыларгъа халкъымызнынъ арасындан янъы шекилленген несильни таныттырды ве укюмет озъ эалисинден гизлеген тарихий вакъиаларны, фактларны не къадар буюк усталыкънен ачыкълады. Занымызджа, бойле китапларны окъугъанда сатырлар арасындан окъуп, малюматларны «электен кечирип», керекли файдалы шейлерни озюнге сечип алмалы.

Джыйынтыкъны окъугъанда бизни Къырымда Совет акимieti тикленильген къалабалыкъ йыллары фааль иштирак эткен, акъсыз унутылгъан Мидат Рефатов деген къырымтатар йигитининъ озъгюн такъдири меракъландырды. Яызджынынъ къайд эткенине коре, Мидат Рефаров 1893 сенеси Багъчасарайда дюньягъа келе. Умумий алгъанда, Рефатовларнынъ къорантасы къырымтатар медениети тарихында силинмейджек из къалдырып, миллет огъруна озюни багъышлагъан курешчилер олдылар. Миллетчилик рухунда тербие корьген Мидаткъа бабасынынъ тесири олып, онынъ прогрессив дюньябакъышларыны шекиллендирди (бабасы Махмуд Ахмет огълу Рефат белли къырымтатар оджасы эди).

Яш йигит гимназияда яхшы тасиль ала, сонъра озю де мустакъиль окъуй, яза. 1908 сенеси тасильни девам этмек ичюн Истамбулгъа кетти ве анда акъ-укъукъны огренди, бираздан оны журналистика озюне джелъп этти. Тюркиеде окъугъан вакъытта о бирин-

джи кере Маркснынъ ишлеринен таныш ола. Мында Мидат маддий джеэттен агъырлыкъ чекти ве шу себептен эдебият ишлеринен огърашып башлады. Рефатовнынъ Истамбулдаки яшайышы агъыр олды, сонъ о веба хасталыгына огърап, 1914 сенеси эвге къайтып кельди.

Шу вакъытлары Биринджи джиан дженки башланган эди, амма Мидатнынъ сагълыгы зайыф олганы ичюн, оны аскерликке алмадылар. Юреги раатлыкъ бильмеген Мидат озъ истегинен 1916 сенеси дженкке кетти ве аскерлер арасында инкъилябий арекетлерге къошулды. 1917 сенесининъ Февраль инкъилябындан сонъ, Къырымгъа къайтып кельди, къырымтатар къоранталары арасында большевиклернинъ гъаелерини анълатып юрди, айны шу сене «Русиеде сиясий фыркълар» китабыны язды. 1918 сенеси Къырымда Совет акимieti тикленильген сонъ, Мидат Рефатов ана тилинде чыкъкан «Эмекдар халкъ» газетасынынъ муаррири олды. Озюнинъ арекетченлигинен, халкъкъа хызмет этив истегинен о бир вакъыт тынч отурмай эди та Петроградкъа, Бакугъа барып, матбуат васталарында чалышты.

Къырымгъа акъ гвардияджылар кельген сонъ, оларнен курешмек ичюн гизли тешкилятлар мейдангъа кетирилльген эди. Кырымтатар ишчилери арасында иш алып бармакъ ичюн «Мусульман секциясы» тешкиль олунды, ве онынъ ёлбашчысы Мидат Рефатов ве Хасан Урманов сайландылар. Олар ерли халкъ арасында анълатмалар кечире эдилер, врангельджилернинъ мобилизациясына бойсунмасына чагъыра эдилер, сиялы отрядлар тизген эдилер.

1920 сенеси апрельнинъ 25-нде врангельджилерге къаршы алып барган ишлери ичюн Мидат Рефатов аркъадшларынен берабер беззлар тарафындан Акъмесджит районы Къара Къыят коюнинъ кенарында къуршун джезасына кетирилльди.

Яшлыгына тоялмай, озъ джаныны халкънынъ парлакъ келеджеги ичюн феда эткен курешчи илериде къырымтатар халкъы Совет уюмети тарафындан не къадар азаплар чекеджегини бильген олса, бу акимietининъ тарафдары олур эдими, аджеба? Оларны къабаатламагъа ич бир акъкъымыз ёкъ, чюнки большевистик идеологиясы нидже акъыллы, медениетли, бильгили инсанларнынъ анъла-

рыны денъиштирди, кенди халкъ арасында «душманларны» араштыртты. Бу суальге джевапны энди тек тарих ве заман берип олур.

Биз исе берильген малюматлардан коремиз ки, атешин курешчи Мидат Рефатовнынъ январдагъ киби табияты артында муляйим, мераметли йигит сакъланмакъта эди. Бу акъта онынъ Айше къардашы насыл хатырлагъныны Риза Фазыл бойле къайд эткен эди: «Агъам узунджа бойлу, начар, эсмери кельген, ачыкъ бакъышлы козлюк такъып юрьген бир йигит эди». Бундан да гъайры Мидат Рефатов дигер къоранта азалары киби музыка истидатынынъ саиби эди ве чешит чылгъы алетлеринде чала эди (айны бу къорантадан музыка санатымызны инкишаф эттирген, халкъымызнынъ белли эрбаплары, Мидатнынъ къардашлары Решат ве Асан Рефатовлар чыкътылар).

Гъает назик рухлу Мидат рус тилини яхшы биле эди ве 16 яшында олгъанда Н. В. Гогольнинъ «Тарас Бульба», Л. Н. Толстойнынъ «Олюм», «Аят фельсефеси» эсерлерини тюркче, «Анна Каренина», «Джанлы мевта» эсерлерини исе къырымтатар тилине терджиме эткен эди. Бу терджимелер сакъланып къалган олсалар, яш терджиманнынъ усталыгына къыймет кесмек мумкюн эди.

Риза Фазылнынъ кетирген бу меракълы малюматларнынъ чокъусы акъсыз унутылгъандыр, лякин оларны эп бир хатырламалымыз. Мамут Рефатовнынъ омрю узакъ олган олса, бельки де, илериде эдебиятымызнынъ, медениетимизнинъ белли эрбапларындан бири олып чыкъар эди. Бойле итиразлы табиятлы тарихий шахыслар совет идеологиясы тесири алтында хаталар япкъан олсалар да, халкъына тек файда кетирип, оны яшайышнынъ янъы басамагына котермек истеген эдилер. Яш несиль шу инсанларнынъ истидатыны, терен бильги хазинесини сечип, оларны озьлерине нумюне оларакъ къоймалылар.

Фикиримиздже, урьметли шаиримиз, языджымыз Риза Фазыл бойле инсанларнынъ яхшы чизгилерине эмиет берип, озъ къайнакъ омюринде тек къалем устасы дегиль де, миллетчи, фааль джемаатчы, озъ ана юртуны джан-юректен севген ватанпервер эрбап олып осьти. Эдип иджадында ве янайышында беджерген махсулдар ишлери иле къырымтатар эдебиятына, миллий арекетимизге, халкъ арасында мусульманлыкънынъ пекитмесинде гъает буюк иссе къошып, къырымтатар халкъынынъ хатырасында эбедий яшайджакъ.

Къулланылгъан эдебият:

1. Аблязиз Велиев. Энишли-екъушлы, тикенли-чечекли иджат елу. (Риза Фазылнынъ 85 йылыгына) // Йылдыз. — 2014. — № 2 — С. 98—107.
2. Амет Адиль. Риза Фазылнынъ эдебиятымыз ве халкъымыз огърунда такъдирге лаякъ хызмети // Йылдыз. — 2009. — № 4 — С. 47—56.
3. Къуртнезир Закир. Къырымтатар эдиплери. — Акъмесджит: «Таврия» нешрияты, 2000. — 224 с.
4. Риза Фазыл 70 яшында // Йылдыз. — 1999. — № 2 — С. 151—154.
5. Фазыл Риза. Шерефли адымлар // Йылдыз. — 1984. — № 1. — С. 140—143.
6. Фазыл Риза Садыкълыкъ: Федакяр адамлар акъкъында икяелер. Т.: «Эдебият ве санъат нешрияты», 1979. — 236 с.

Риза ФАЗЫЛ**Биз къайда кетемиз?**

Биз къайда кетемиз?
 Биз къайда кетемиз?
 Биз къайда кетемиз, достлар?
 Тильни ёкъ этемиз,
 Динни ёкъ этемиз,
 Халкъны ёкъ этемиз, достлар!

Душманлар токътамай,
 Душманлар юкъламай,
 Халкъны ёкъ этмеге окътала.
 Адымыз ёкъ олса,
 Шанымыз ёкъ олса,
 Бизге халкъ деgege не къала?

Эмине Усеин,
*Къырымтатар язиджылары
 бирлигининъ азасы*

**Гуллерни ким алыр
меним элимден?**

Одjam Риза ФАЗЫЛгъа

Заман ич бир вакъыт озюни сыкъмай,
 Огюне кеткенде артына бакъмай,
 Багъламакъ истедим, къушакъ о такъмай,
 Заманны ким тутар кенди элинен?

Эр анги мевсим дёнер баарьге,
 Шикъет этмейим аджиз кедерге,

Боралар, Герайлар,
 Эм Ашыкъ Умерлер
 Халкъына эп татар дегенлер.
 Бекторе, Герайбай,
 Челеби-Джанлар
 Татарлыкъ ичюн джан бергенлер.

Буларны терк этип,
 Буларны ёкъ этип,
 Биз къайда барармыз, айтынъыз?!
 Кечмишсиз, тарихсиз
 Келеджек аятны
 Биз насыл къурармыз, айтынъыз?!

Аналар, бабалар,
 Эдждатлар адыны
 Терк эткен асла ич онъармы?
 Терк этсек, келеджек
 Несиллер бизлерни
 Айтынъыз, хош сёзнен анъармы?

Айтынъыз, айтынъыз,
 Не сусып къалдынъыз,
 Достларым? Багъырмакъ керекмиз.
 Адыны джояджакъ
 Халкъны бу белядан
 Къуртармакъ, къуртармакъ керекмиз!

Биз къайда кетемиз?
 Биз къайда кетемиз?
 Биз къайда кетемиз, достлар?
 Тильни ёкъ этемиз,
 Динни ёкъ этемиз,
 Халкъны ёкъ этемиз, достлар!

Заманны багълайым уютли бельге,
 Уютни ким багълар шимди менимле?

Дагълар киби осьти Юртумчюн къайгъым,
 Халкъыма сынъырсыз кок киби сайгъым,
 Тилиме эбедий къаладжакъ севгим,
 Севгимни ким сорар меним гонълумден?

Джаиллер тилимни аталар ерге,
 Дагъыла хызметлер шимди кяр-ельге,
 Борджумны ададым намус-къадерге,
 Тилимни ким алыр аякъ тюбюнден?

Гедженинъ ядында кунъдюз солмаса,
 Шаирнинъ къальбинде миллетим олса,
 Лякин о даима первасыз къалса,
 Миллетим ким олур меним илимде?

Чёльде ер тапмайым, къаргъалар тапар,
Эвдейим, ким айтыр тышта нелер бар,
Кунь-куньден алемим ола манъа тар,
Бизден сонъ не къалыр бизим алемден?

Сонъ олып ильхамым кетер сазымдан,
Талмайып аякълар кечсин тозумдан,

Солмасын гуллерим, истек-арзум да,
Гуллерни ким алыр меним элимден?

Facebook-та тешкиль олунгъан «Ана тили оджаларына» адлы группада меджмуанынъ Корьгезме илявеси ерлештирильген, анда бу шиир муэллифнинъ иджрасында берильген.

Джевдет АМЕТОВнынъ 100 йыллыгъы
мунасебетинен

Аблязиз Велиев,
языджы

О, АКЪИКЪИЙ ИНСАН ЭДИ

Белли языджымыз Джевдет Аметовнынъ 100-нджы йылдёнюми. Затен биз оны тек бойле куньлерде дегиль де, даима анъамыз. Кимерде бири-биримизге сёз къаткъанда Джевдет агъанынъ афоризмге чевирильген ибарелеринден файдаланамыз.

Дж. Аметов алчакъгонъюлли, шакъий, мерхаметли, истидатлы инсан эди. Бойле бакъкъанда санки дерсинъ о, гъамсыз, кедер не экенини бильмеген инсан олып корюне эди. Лякин аятта онынъ башына келип кечкенлерни хатырласанъ, ирадесине, рухуна шашар эдинъ. Онынъ омюринде къуванч ве кедер, бахт ве бахытсызлыкъ бутюн вакъыт ян-янаша кетти, демек мумкюн. Бу исе эр вакъыт адамны тюшюнмеге, вакъиаларны аят чельтеринден кечирмеге, кереги киби хуляса чыкъармагъа меджбур эте тургъан. Джевдет Аметов да бундан истисна дегиль эди.

О, 1917 сенеси апрель 14-те Ялта джива-рындаки Лимена коюнде догъды.

— Мен даа учъ яшыны толдурмаздан улькемизде олгъан агъырлыкълар нетиджесинде бабамдан, агъамдан артта къалдым, — деп хатырлай сонъундан Джевдет агъа. О, Ялтадаки еди йыллыкъ татар мектебинде окъуды. О вакъытта энди эдебияткъа гонъюль берген яшкъа оджалары — Умер Дерменджи, Эдие Дагъджы ильки ярдымны берелер. Бу исе сонъундан яшны Къырым пединститутынынъ татар тили ве эдебияты факультетине алып келе.

— Бизлерге бильги ашлагъан урьметли оджаларымызнынъ хатырасы бир вакъыт

юреклеримизден силинмейджек, — дей эди Джевдет агъа. — Филология илимлери намзети, доцент Асан Ислямов бизге ана тилинден дерс бере эди. Озь фенини темелинден бильген алим Асан Ислямовдан биз ялынъыз тилимизнинъ къаиделерини огренмекнен къанаатленмей, онынъ киби лаф этмеге, зенгин эдебий асабалыгъымыздан насыл файдаланмакъны огренмеге тырыша эдик. Студентлик йылларымда хусусан Чеховнынъ, Горькийнинъ, Достоевскийнинъ эсерлерине, Тургеневнинъ зенгин эм де дюльбер тилине ургъун эдим. Озь эдиплеримизден Умер Ипчининъ яратыджылыкъы, онынъ эсерлериндеки бедийлик, миллий адетлеримизнинъ буюк усталыкънен акс олунувы, аджайип тили мени айретте къалдыра эди...

Иште, бойле романтик яшлыкъ бир кереден дешетли дженкнен юзьлеше. Олар институтны битирген куню тынч аяткъа дегиль де, джебэге ёл алалар. Къыска муддетли арбий окъув, сонъра душманнен юзь-юзьге келип чарпышувлар, олюм-къалым дюньясы. Яраланув, контузия, эвлерине огъуллаары Джевдет вефат эткени акъкъында ёлланылгъан къара хабер, къорантада агълав-сызлав, яс тутув, дуалар япув...

Къыркъ йыл къыргъынлыкъ олса да, эджели еткен оле, дейлер. Джевдетке де бахт кулип бакъты. Оны кучъю патлавдан контузия олып комюлип къалгъан топракъ астындан эссиз алда къазып чыкъаралар. Ленинград, Самаркъанд госпиталлеринде айларнен тедавийлене, кене дженкке. Гъалербени Алманиянынъ Хемниц шеэринде къаршылай. Дженктен тири къайта. Эвде шаша, шашмалайлар. Кене агълав, сызлав, дуалар...

Бойлеликнен, Андижанда оджалыкъ япып башлай. Лякин оны кене бир фаджиа беклей эди. Андижан шеэр багъчасындаки Сталиннинъ эйкелине бакъып «бизни бойле алгъа къойгъан мына бу имансыз олды» деген лафыны янындаки адамлардан бири акъыз-

май-тамызмай барып керекли ерге етиштире. 58-нджи мадде боюнджа оны бастырыкъкъа быракъалар. Тек Сталиннин олюми онынъ тюрьмеден бошатылмасына имкян догъура. Къабаатсыз, деп акълана.

1957 сенеси ана тилимизде «Ленин байрагъы» газетасы чыкъып башлагъанынен Джевдет Аметов онда озь шиирлери, макъалелери, очерк ве икяелеринен фааль иштирак эте.

1968 сенеси оны Озбекистан радиосы янындаки къырымтатар тилинде эшиттирювлер редакциясына чалышмагъа давет этелер. Онынъ шундан сонъки бутюн фаалиети, иште, шу ишнен багълы олды.

Айны вакъытта Джевдет агъа икяелер, повестьлер язувны девам этти. Онынъ эсас мевзусы дженк эди.

Эдипнинъ «Эрылгъанлар ачкъанда», «Ана-мнен баарь беклей эдик», «Джедвельге къоюлмагъан дерс», «Сербест динълейиджи», «Эфтаде ала» киби икяелери къырымтатар несирджилигинде айрыджа ер туткъан эсерлердир. Эдипнинъ «Атеш башында» (1972), «Топлар сускъан сонъ» (1976), «Эрылгъанлар ачкъанда» (1980), «Абдул Тейфукъ» (1983), «Къуршуннен токътатылгъан йыр» (1987) адлы

китапларына кирген эсерлер Джевдет Аметовнынъ акъикъатен де озыгюн истидат саиби экенини косътерелер.

Джевдет агъа сийрек-сепелек олса да, шиирлер де яза эди. Эм оларгъа белли бестекярларымыз Ильяс Бахшыш, Къабул Сеитвелиев, Мемет Арсланов, Февзи Алиев музыка яздылар. Нетиджеде «Гонъюль дестаны», «Тейфукъ батыр», «Сен йырласанъ», «Сени севген яр олмаз», «Турналар» киби аджайип йырлар догъды.

Джевдет агъанынъ озю пианино, мандолинаны пек яхшы чала, кимерде оны саатлернен чалдырта тургъан эдик.

Онъа чокъ йыллыкъ асретликтен сонъ Ватангъа къайтмакъ къысмет олды. Биз онынънен Ташкентте де, Акъмесджитте де къомшу олып яшадыкъ, къатнаштыкъ, къоноштыкъ. Лякин Ватан къуванчы чокъкъа сюрмеди. 1995 сенеси вефат этти.

Омюр аркъадашы Гульнар апте, екяне огълу Мансур, севимли торуны Асанны коръгенимде даима козь огюмде акъикъий инсан Джевдет агъа, онынъ кулип тургъан сымасы джанлана.

Урие Эдемова,

*Къырымтатар языджылары
бирлигининъ реиси*

МЕВЗУНЫ МЕВЗУ ЭТКЕН ЭДИП

Улу Ватан дженки акъкъында пек чокъ язылды, эм чокъ эсерлер дюньягъа белли олдылар. Бизим эдебиятымызда да бу мевзугъа мураджаат эткенлер баягъы бардыр. Оларнынъ арасында Джевдет Аметовнынъ иджады айрыджа ер тутмакътадыр. Онынъ эсерлерине сувукъ, аязлы кунде денъизден эскен джыллы ельчик киби бир джанлылыкъ акъикъаты синъдирильген.

Базылары, «Джевдет Аметовнынъ икяелери къарардан зияде аджыныкълы, инсаннынъ юрегини эзе, хырпалай, рухтан тюшюре», дейлер. Базылары исе онынъ аксини айта: «Эдип эсерлерининъ эр бири юксек оптимизм рухынен ашлангъандыр. Омюр фаджиасы тюбюнде буюк ишанч олгъаны билине».

Эдипнинъ «Атеш башында» икяесининъ баш къараманы Эюп дженк майданында ярангъаныны шойле икяе эте:

«1941 сенесининъ сентябринде бизим участкада пек дешетли чарпышма олды. Душман бизни топ атешине тутты. Бирден якъыджы бир ель мени тёпеге топ киби котерип атты. Астымда, пек теренде атеш яна. Мен шу атешке авдарылдым, лякин мен якъынлашкъан сайын атеш менден узакълаша. Сонъ-сонъуна бир къырмызы нокътадай олып, сёнюп кетти. Эр шейни къаранлыкъ ве тынчылыкъ басты. Мен озь-озюме бир даа госпитальде кельдим»...

Бу левханы, эльбет, бойле ачыкъ, тесирли, чокъ вакъыт акъылдан чыкъмайджакъ дереджеде ялынъыз дженк атеш ичинде булунгъан иджаткяр ярата биле.

Джевдет Аметов муаребенинъ башындан сонъунадже атешли мейданлар ичинде булунды. Эм андан бутюн дженкяверлеримиз киби озь эвине, Ватанына дегиль де, халкъымыз сюргюн олунгъан ерге къайтты.

Джевдет Аметов 1917 сенеси Къырымнынъ энъ дюльбер ерлеринден бири Лимена коюнде догъды. Башта озылерининъ кой мектебинде, ондан сонъ исе Ялтада окъуды. Орта

мектепни битирген сонъ Къырым педагогика институтынынъ къырымтатар тили ве эдебияты болюгине кирди. Оны битирир-битирмез дженк феякети башлады. Дипломлы яшлар эмек дегиль де, дженк мейданына кеттилер. Яшларнынъ татлы хаяллары, уютлери ёкъ этильди. Оларнынъ ерини душман, танкларынынъ уджюмлеринен берабер юкъусызлыкъ, олюм дешети, азаплары ишгъаль эткен эдилер.

О атешлер ичинден къуртулып, сагъ къалгъан Джевдет Аметов Андижан шеэринде маариф саасында чалышты. Сонъра Ташкент шеэринде авушты. Джумхуриет радиосы янындаки къырымтатар тилинде эшиттирювлер редакциясында чокъ йыллар девамында муаррир хызметинде булунды.

«Ленин байрагъы» чыкып башлагъан биринджи кунден газетада онынъ шиирлери ве икяелери басылып бардылар.

Вакъытнынъ кечмесинен Ташкентте 1967 сенеси ачылгъан Гъафур Гъулам адына эдебият ве санат нешриятында эдипнинъ «Атеш башында» (1972), «Топлар сускъан сонъ» (1976), «Эрылгъанлар ачкъанда» (1980), «Абдул Тейфукъ» (1983, Энвер Арифовнен берабер), «Къуршуннен токътатылгъан йыр» (1987) киби бир сыра икяелер ве повестлер джыйынтыкълары дердж олунды.

Сонъундан исе вакътылы матбуат саифелеринде «Сёнген оджакълар», «Дагъкесерлер», «Эски достлар душман олды» адлы повестьлери кениш окъуйджыларгъа такъдим олунды. Олар халкъымызнынъ фаджиалы такъдирине багъышлангъандыр.

Асылында пек чокъ иджаткярларымыз киби Джевдет Аметов да озъ фаалиетини назм эсерлер язувдан башлагъан эди. Шиирлер вакътылы матбуатта сыкъ-сыкъ корюнселер де, не ичюндир муэллиф омюрининъ сонъунадже оларны топлап, бир джыйынтыкъ оларакъ дердж этмедди.

Бир сыра шиирлери Москвада «Советский писатель» нешриятында «Солнечная гроздь» ве «Все народы велики» адлы джыйынтыкъларда нешир олундылар.

Белли йырджыларымыздан Сабрие Эреджепова шаирнинъ «Гонюль дестаны» музыкасы Къабул Сеитвелиевнинъ, Февзи Билялов «Тейфукъ батыр» музыкасы Мемет Арслановнынъ, Урие Керменчикли «Сен йырласанъ»,

Февзи Алиев «Сени севген яр олса» киби йырларыны пек бегенип иджра эте эдилер.

Джевдет Аметов асылында аджайип несирджи оларакъ къырымтатар эдебиятында онынъ несрий эсерлерининъ пекинген махсус ери бар.

Муэллиф дженк йылларынынъ агъыр теэсуратларыны о хышымлы девир кечип кеткен сонъ да, чокъ йыллар девамында унутып оламай. Онынъ тесири алтында булуна ве бир сыра эсерлер язмагъа бельсене.

Муэллифнинъ «Атеш башында» икяесинде дженк вакътында онынъ баш къараманы Эюпнынъ башына келип-кечкен фаджиалар беян олуна. Эюп Ватан ичюм чарпышмаларнынъ энъ огъ сафларында булуна. Яралана, госпитальде ята. «Батырлыгъы ичюм» медалинен такъдирлене. Тюзельген сонъ кене джебеге кете.

Чарпышмаларнынъ биринде къамачавда къалалар. Эюп агъыр яралы алында душмангъа эсир тюше. Фашизм лагерининъ даянылмаз азаплары оны бир тамам йыкъа. Бир къач кере олюмге махкюм этиле. Тесадюфен сагъ къала. Бухенвальд, Освенцим, Ревенбрюк, Майданек киби лагерлерде чекише. Бу белялы ерлерден оларны озъ аскерлеримиз къуртара.

Лякин Эюпнынъ белялы омюринде башкъа чекишювлер башлана. Дженк биткен сонъ, чокъ азаплар ичинде къорантасыны къыдыра. «Эляк олды» хаберини эшиткен къарысы башкъасына къоджагъа чыкъкъан.

Яшлыкъны — йигитлик девирини, сагълыгъыны дженк мейданлары ичинде, фашист лагерлерининъ тель къоралары артында къалдырып кельген, ялынъызлыкъ ичинде къалгъан Эюпкъа яшайышны янъыдан башламакъ керек. Бу пек агъыр шей. О тюшкюнликке огърай.

Эр шейге первасыз бакъкъан бир адамгъа чевириле. Иште бойле вакъытта о дженктен огълу къайтып кельмеген, он секиз йыл оны беклеген, омюр таянчы, ялынъыз уюти огълу олгъан къартийнен расткелише. «Огълунъыз Эскендернен Германияда бир лагерде олгъан эдик. Лякин чокъкъа бармай бизлерни айырдылар», — дей, къартийге ялан айта. Бу мукъаддес ялан къартийнинъ омюрини сакълап къала. Эюп къартийни озъ эвине ала. Онъа ана, дей. Олар бири-бирине пек керек олгъан

ана-бала олып яшайлар. Бу аят оларнынъ экисини де янъы баштан омюрге рухландыра.

«Биз оксюз бала, тул къадын, деп айтамыз, лякин оксюз ана, деп айтмаймыз. Занымджа бу догъру дегиль, — дей Эюп. — Оксюз бала осе, буюй, къоранта саиби ола, агъыр кечмишни унута. Тул къадын исе, экинджи сефер эрге барса, онда кене янъы омюр, янъы истеклер, къайгырувлар, севги догъа. Ялынъыз къалгъан аналарнынъ омюрлеринде исе бойле денъишмелер олмай. О сонъ нефесине къадар, эвляд яныгынен яшап, онынънен де мезаргъа кире».

Инсан яшамакъ ичюн, башта озюнинъ кимгедир керек олгъаныны дуймакъ, ис этмек керек. О ким ичюндир къайгырмалы, кимнидир севмели, урьмет этмелидир. Бойле вакъытта инсанда яшамагъа истек догъа. Арзу-истеклер пейда ола, оны огге давет эте.

«Атеш башында» икяеси инсаннынъ омюрге къайтувы акъкъындаки аджайип эсердир.

Джевдет Аметовнынъ «Джедвельге къоюлмагъан дерс», «Эрылгъанлар ачкъанда», «Топлар сускъан сонъ», «Фиданлар», «Бизим несиль», «Отуз йылдан сонъ», «Узакъ кечмиштен сакъланып къалгъан мектюплер», «Магнолия чечеги» икяелер джедвелининъ девамы гъает узун, оларда эки мевзу: дженк ве севги ян-янаша айдынлатыла. Муэллиф насыл бир мевзуда язмасын, насыл девирни косътермесин девамы илле дженк мевзусына барып даяна.

Джевдет Аметовнынъ икяелерини окъуркенмиз башта олар адий, саде тильнен язылгъан киби корюнелер. Лякин сонъундан дикъкъат этильсе бу адийликке, саделикке, тюзгюнлик, юксек бедийлик, терен фельсефий фикирлер къошула. Окъуйджыны озюне мефтюн эте. Булар онынъ эсерлери юксек бедийликке саип экенининъ исбатыдыр.

Муэллифнинъ эсерлеринде ошатувлар пек мергин берилелер: «О бирден тизи устуне тюшюп, тюбюнден кесильген терек киби ерге серильди», «О башыны котерип, шише

джамыны анъдыргъан козылеринен манъа бакъты» («Узакъ кечмиштен сакъланып къалгъан мектюплер»); «Кимерде бир, эмшире кетирген иляджларны алып, сенеяткъан атешке чырпы узаткъан киби, анасына узата да, умютнен онынъ козылерине бакъа», «Газы биткен лампа киби сёнип къалды» («Анамнен бааръ беклей эдик»); «Бетинде санъки къаве дёггенлер, чукъурчыкъ устюнде чукъурчыкъ, башында исе кунъдюз ярыкъ якъып арасанъ бир сач тапалмазсынъ», «Бала санки аланынъ юрегини басып тургъан агъыр бир ташны авдарды, ташнынъ тюбюнден исе, сарф этильмеген тюбсюз севги, наз чокърагъы атылып чыкъты» («Эфтаде ала»); «Тереклерде къурып, къаттылашкъан япракъларнынъ тенеке давушы гъамлы ойлар уята» («Атеш башында»); «Бир вакъытлардаки далгъалы перчем ерине, эренделенген тахтаны анъдыргъан йылтыравукъ таз башы, козылери тюбюнде пейда олгъан торбачыкълар ве афу тишлери бу адамда яшлыгындан эсер биле къалдырмагъанлар» («Отуз йылдан сонъ»).

Джевдет Аметовнынъ эсерлеринде бойле, окъуйджынынъ юрегине сокъулып, анда синъип къалгъан, чокъ вакъытлар онынъ тесиринден, эсаретинден къуртулып оламайджакъ ошатувларны даа чокъ косътермек мумкюн. Олар муэллифнинъ эр бир эсеринде ерли-еринде къулланыларакъ, джевахирлер киби ялкылдап корюнелер. Эсернинъ теренлигини, бедийлигини, теэсуратыны арттыралар.

Бутюн булардан корюнип тура ки, Джевдет Аметов эдебиятымызгъа дженк ве бала, севги мевзусыны алып кирди. Оны эсасландырды. Бу мевзуны акъикый мевзугъа чевирди.

Джевдет Аметов бизге ве келеджек несилерге озюнинъ аджайип эсерлерини мирас къалдыргъан истидатлы, устаз языджы эди.

Джевдет Аметовнынъ юбилейине багъышлангъан тедбирде чыкъарылгъан фотоларыны И. Гаспринский адына китапхане хадимлери бердилер. Оларны Коръгезме илявесинде коребилесинъиз.

Л. Р. Беялова,
Джанкой районы, Къызыл-Терчек
(Яркое Поле) умумтасиль мектебининъ
алий категориялы оджасы

Дерс конспектлери

Меджмуамызынынъ бундан эвель чыкъкъан санларында басылгъан Л. Р. Беялованынъ 5-нджи сыныф ичюн нутукъ инкишафы дерслерининъ девамыны авале этемиз.

НИ № 6

Дерснинъ мевзусы: Мектюп. Адрес.

Дерснинъ макъсады: Талелелернинъ нутукъларыны инкишаф эттирюв, мектюп не олгъаныны, не ичюн язылгъаныны, онынъ планыны анылатув; конвертте адресни догъру язмагъа огретюв.

Донатув: конверт, метин.

Дерснинъ кетишаты

1. Оджанынъ сёзю. Дерснинъ мевзу ве макъсадыны илян этюв.

1) мешгъулиет беджерюв.

Мектюпни окъунъыз. Онынъ эсас гъаеси не? Мектюпнинъ метини насыл услюпке аит?

Сайгъылы Мемет!

Мен сенинъ мектюбининъи ве фотосуретининъи алдым. Сен керчектен де ананъа пек ошайсынъ.

Мен беллесем, балалар мени унутмадылар ве оларгъа меним яшайышым меракълыдыр. Янъы мектепте янъы талаплар, амма мен алышмагъа тырышам. Оджамыз пек яш, лякин дерслери пек меракълы. Мен энди къырымтатар тили ве эдебияты дерслерини севем, чюнки оджамыз эр дерсте бизлер ичюн янъы-янъы малюматлар кетире.

Сыныфымызда балалар чокъ. Дерслерден сонъ эписи чешит тюрлю тедбирлерге къатнашмагъа тырышалар. Мен исе даа сайлап аламадым. Эски достларымны, коюмни, оджаларымны сагъынам, оларгъа менден селям айт.

Сенинъ достунъ Айше.

2. Мектюп парчаларгъа болюнген. Насыл парчалардан ибарет?

3. Оджанынъ сёзю:

Мектюп недир? — Мектюп бу бирде-бир инсаннынъ иджады. Лякин бу иджатнынъ талаплары бар: мектюпте адресаткъа, онынъ суаллерине дикъкъат айырыла, адет узре озь

акъкъында аз ве конкрет шекильде язалар, меракълы фактлар акъкъында чокъча язмакъ мумкюн; эр бир мектюпке джевап бермели.

Эр бир мектюп учь болюктен ибарет:

Башы: мектюпни аладжакъ инсангъа хитап: *Азиз достум! Севимли аначыгъым! Урьметли Умер оджа!*

Эсас болюк: мектюпнинъ мундериджеси.

Мектюпнинъ сонъунда бойле языла: *Сагълыкънен къалынъыз, корюшкендже, мектюп язынъыз, бизден селям айтынъыз, сагъ олунъыз, сизге бахт ве мувафакъиет тилейим.*

Сонъунда язылгъан куню къайд этиле ве имза къоюла.

4. Мешгъулиетлерни беджерюв:

1) хитапларны окъунъыз. Олардан джумлелер тизинъиз.

Сайгъылы аначыгъым! Севимли къартанам! Селям алейкум, къартбабам! Селям алейкум, оджам! Мераба, Эдем! Урьметли къардашым!

2) мектюпни окъунъыз. Насыл услюпте язылгъан? Къач болюктен ибарет? Мектюпни окъугъанда, юрегинизде насыл дуйгъулар пейда олды, анылатынъыз?

Севимли ве сайгъылы къартанам! Сизден айырылгъанымдан аз вакъыт кечсе де, мен сизни сагъындым. Эвинизни, денъизни, дагъларны хатырлайым. Къартана, акъылынъыздамы, сиз манъа эр саба сют кетире эдинъиз. Уфакъ багъымыз, бостанымыз козюм огюнде. Сизге отны отамагъа шимди ким ярдым эте? Чечеклер ачтымы? Олар насыл тюсте? Илле язынъыз.

Мен 5-инджи сыныфта окъуйым. Гузель окъуйым, музыка тегерегине къатнайым. Меним чокъ достларым бар.

Сагълыгъынъыз насыл, къартана? Вакътында раатланынъыз. Къыш татилинде илле сизге барырым.

Селям иле торнунъыз Ибраим.

15 сентябрь.

5. Мектюп язувынынъ талаплары: (Плаккатта язылгъан)

1) мектюп юректен, адий олмалы;

2) керекли ве файдалы малюматлар язынъыз.

- 3) гузель кейфинен язылып.
- 4) язылган малюматлар окъугъан инсан-нынъ гонъюни котермели.
- 5) темиз язылмалы.
- 6) мектюпнинъ кягъыты конвертке кююл-гъанда пек бурюшмейджек.
- 7) башкъа инсангъа кельген мектюплер окъулмай.
- 8) конвертте адрес догъру, дюльбер, хата-сыз язылмакъ лязим.

6. Конвертни насыл толдурмалы.

Алякъа болюгининъ индекси ве йибери-джининъ адреси.

Асанов Э. Ш.

Аметхан Султан сокъагъы, 26 эв.

Акъмесджит. Къырым

95 600

Алыджынынъ адреси:

Ибрагимова З. Д.

Ашыкъ Умер сокъагъы, 44 эв.

Джанкой. Къырым.

05678

7. Эвге вазифе: Конвертни догъру толду-рып, достунызгъа мектюп языныз.

НИ № 7

Дерсининъ мевзусы: Азбар айванлары-нынъ тасвири.

Дерсининъ макъсады: талебелернинъ нутукъларыны зенгинлештирюв; айванларны догъру тасвир этмеге огретюв; айванларгъа севги ашлав.

Донатув: айванларнынъ ресимлери, фото-лары.

Дерсининъ кетишаты

1. Оджанынъ сёзю. Дерсининъ мевзу ве макъсадынен таныш этюв.

Инсан ве айван арасындаки фаркъны анъ-латмакъ. Айванлар акъкъында насыл икяелер окъудыныз? О икяелерини хатырланъыз. Бу икяелерге айван тасвири не себептен кирсе-тильген?

2. Мешгъулиет беджерюв.

Метинни окъуныз. Онынъ гъаеси не? Метин бедий услюпте язылгъаныны исбат-ланъыз.

Асан ашханенинъ кяпусы огюнде къара бир оба коръди. Бу оба Асаннынъ чобан копеги Акъбаш эди. О шимди ашханеден озюне софра къалымтылары беклей эди.

Адетиндже Акъбашны бакъкъан, онъа софра къалымтылары чыкъарып берген Асан озю эди. Акъбаш чалыша, о кюйларнен бера-бер кете, оларны хырсыздан къорчалай, ябан-джы кишилерни сюрюге якъын биле кетирмей эди. Базы вакъыт Асан дагъда, салкъын терек тюбюнде юкълап къалгъанда, сюрюни Акъ-баш къаравуллай эди. Асан копегини не къа-дар севсе, копек де оны о къадар севе эди.

Бу, башындан башкъа эр ери къара, къалын тюклернен къаплангъан тана къадар ири бир копек эди. Бунынъ ичюн онынъ адыны Акъбаш деп кюйгъан эдилер.

Къара оба еринден кочъти ве агъыр адым-ларнен юрип, линейка янына кельди. Асан онъа элиндеки отъмекни узатып:

— Ма, Акъбаш, аша! — деди.

Акъбаш алд аякъларынен линейканынъ басамагъына басып, озюнинъ къаранлыкъта кок корюнген башыны узатты. О Асаннынъ узаткъан отъмегини кюкълады ве оны агъы-зынен алып, ерге тюшти. Отъмек къатты эм баят эди.

Акъбаш ерге юзю кююн ятты ве отъмекни алд аякълары арасына кюйып, оны эльнен тутар киби тутты ве агъызыны отъмек устюне ян кетирип азув тишлеринен къатты отъмекни ашады.

(У. Ипчи «Асан»)

3. Суаллерге агъзавий джевап бери-нъиз:

1. Метинде Акъбашнынъ тышкъы корю-ниши язылган ерни тапыныз ве окъуныз.

2. Окъугъанда сизни не меракъландырды?

3. Насыл сёзлернен муэллиф копекке озь севгисини дуйдура?

4. Метинни окъуныз, мевзу, гъае ве серлеваны тапыныз. Метинге сиз не кюшар эдинъиз?

Бир кунь мен мектептен къайта эдим. Авасы сувукъ, къар ягъа эди. Эр ер бем-безд. Эвимизге якъынлашкъанда, исар тюбюнде къара бир шей кыбырдагъаныны эследим. Якъынджа барып бакъсам, кучелек экен. Озю — безз, башы исе — къара.

Мен кучелекни эвге кетирдим. Адыны Къа-рабаш кюйдым. Къарабашкъа вакътында аш берем, кезмеге чыкъарам.

5. Эвге вазифе: Азбарынъызда яшагъан айван акъкъында инша языныз, иншада айваннынъ тасвири олмалы.

НИ № 8**Дерснинъ мевзусы:** Нутукъ шекиллери**Дерснинъ макъсады:** талелелерни нутукъ шекиллеринен таныш этюв; тасвир, икяе, фикир юрютюв шекиллерининъ хусусиетлеринен таныш этюв; ана тилине севги ашлав;**Донатув:** ресимлер, джедвель, дерслик.**Дерснинъ кетишаты****1. Оджанынъ сёзю.** Дерснинъ мевзу ве макъсадынен таныш этюв.**2. Метинни девам этинъиз.**

а) Къартбабам алма тереги отуртты. Бу эди.

б) Къартбабам алма тереги отуртты. О чукъур къазды ве

в) Къартбабам алма тереги отуртты. О истеди.

3. Бу джумлелерни девам этип, биз не бильдик?

Биринджи джумледе (алма терегининъ тасвири).

Экинджи джумледе (алма тереги акъкъында икяе).

Учюнджи джумледе (алма тереги акъкъында фикир юрютиле).

4. Бу шекиллернинъ схемасыны язайыкъ:

1. Инша-икяенинъ схемасы

а) вакъианынъ башы;

б) онынъ инкишафы;

в) вакъианынъ сонъу.

2. Тасвир иншанынъ схемасы

а) башында предметнинъ умумий тезсураты;

б) эсас къысымында предметнинъ аляметлерини, умумий тасвирини ачыкъламакъ.

3. Фикир юрютювде эсасен бойле къысылар ачыкълана:

Тезис, фикир (исбатлана), нетидже.

5. Эсерлерден метин парчаларыны окъуныз. Бу парчаларда не тасвирлене?

1. Кунеш артыкъ озюнинъ сачакълы, беяз зиясыны денъиштирген, къоюджа къызарып узакътан мунарлангъан тюзликке келип къошулгъан. Онынъ четинден ярым къалакъай шекилинде пейда олгъан къою аллыкънынъ кенарлары акъшам къаранлыгъы къаплана башлангъан эди.

(Дж. Гъафар. «Гъорт-гъорт тутулды).

2. Амет энди он яшында эди. Эр вакъыттаки киби, саба анасы оны, азбар къапудан

тышары чыкъарып, мектепке озгъарды. Чантасы элинде ёл бою ашыкъмай кете. Ёлда оны, адети узре, эр шей меракъландыра, беяз морлу глициниялар оны, гуя озьлерине чагъыралар. Къанатчыкълары сырлы-сырлы кобелеклернинъ пешинден чапа. Ёл кенарындаки тереклер арасында къушчыкълар «чивиль-чивиль» этип, бир пытакътан дигерине учып къоналар. Тосат-тосат токъталып, къушчыкъларнынъ чивильдиси динълей. Иште, о бойле этрафтаки табият адиселеринен меракъланып, сейир этип, мектеп азбарына келе.

(Р. Фазыл, Л. Софу «Аметханнынъ йылдызы»).

3. Бабам сагълам, джыйнакълы, чалышкъыр ве гонъюльчен бир адам эди. О бизим арман колеми олур-олмаз азбарымызны сарай азбарларындай къулланырды. Азбар исарынынъ бир ташчыгъы еринден ойнамаз, онынъ азбар къапусыдай ярашыкълы орюльген къапу, бир эвде булунмаз эди. Къалув белядан къалма бир эвчигимиз бар эди. Онынъ сачагъында, киришинде, къапу, къапу-баджасында бир перишанлыкъ козе чарпмаз эди. Балтасыны, чотуны, лескер-чапасыны бир уста алетлери киби, кескин, низамлы къулланыр эди. Азбарымызда юзюм асмасындан, дут, кираз, вишне, эрик, шефтали, алма, армут — эр шей тапылыр эди. Кельген киши бизим азбарымызгъа сукъланып кетер эди.

(А. Ильмий. «Ачлыкъ хатирелери»).

— Мундериджесине коре агъзавий ве язма нуткъуыз учъ шекильге болжуне: тасвир, икяе, фикир юрютюв.

6. Джедвельнен чалышув.**Нутукъ шекиллери**

Нутукъ шекиллери	Насыл суальге джевап бериле	Не акъкъында айтыла	Нутукъ эсаслары
Тасвир	Предмет, инсан, айван.... насыл?	Предметнинъ, инсаннынъ, айваннынъ аляметлери	Предметнинъ айры аляметлери ве оларнен багълы олгъан тезсуратлар

Икяе	Предмет, инсан, айван...не япа?	Предмет-нинъ, инсаннынъ, айваннынъ.... иш арекетлери	Иш-арекет-нинъ башы, инкишафы ве сонъу.
Фикир юрютюв	Предмет, инсан, айван... не себептен я да не ичюн бойле?	Предметнинъ, инсаннынъ, айваннынъ иш-арекетининъ себеби.	Гъае, гъаени тасдиқла-гъан делил-лер, нетидже.

7. Джедвельни дикъкъатнен бакъып чыкъынъыз. Юкъарыдаки эсер парчалары къайсы нутукъ шекилине келише?

8. Учъ парчаны окъунъыз. Парчаларнынъ нутугъы насыл шекильге аит? Джевабынъызны тасдиқланъыз.

1. Аджджы, якъыджы къыш ели шеэрнинъ базар еринде кузьде къарпыз сатылгъан бош палатканынъ салланып тургъан бир тахтасыны ачувнен къопарып аларакъ ерге чарпты ве бир къач парча кирли къагъытны базар мейданынынъ чыплакъ ташлары устюнде чевирип-чевирип, къавесининъ кошесинде сатып отургъан ялпакъ бурунлы къадынынъ янына кетирди. Къадын сувукъ рузгярнынъ сюйреп кетирген бу къагъытларгъа серт-серт бакъты, пальтосынынъ енъи иле бурныны сильди, ушип къызаргъан къолларыны джебине бираз даа терендже сокъаракъ, сыджакъ къаведе татлы-татлы къонушкъанларнынъ лафларына къулакъ салды.

(Дж. Сейдамет «Уфукъкъа догъру»).

2. Садже дудум, керчектен де бир ана эди. Чебер эди. Бурьмели, къатмерли антерлеринден эр чешитини тикмеге къолу ярашыр эди. Кой къызларынынъ байрамлыкъ антерлерини о бичер, о тикерди. О чебер олгъаныдай джыйнакълы да эди. Эвине не вакъыт барсанъ, тер-темиз, тильнен ялагъандай олур эди.

Онынъ балалары кой балалары ичинде бам-башкъа юрер эдилер. Эр кунъ усть-башларыны ювар, урбачыкъларыны

ямар, башчыкъларыны тарар, къокълачыкълардай юрсетир эди. Яз кельсе, о къышкъа къарынджалардай азырланырды. Зенгинлерге невбетнен къой сагъып, къышлыкъ майны, къатыгъыны джыяр, бекмез къайнатып, бекмезни тедариклер эди. Бундан да башкъа, балаларыны артына такъып, дагъгъа чыкъар къызылчыкъ, ахлап джыйып къурутыр, къышлыкъ фындыгъыны азырлар эди.

(А. Ильмий «Ачлыкъ хатирелери»).

3. Гурьдели омюр ичинде Сеит Джемильчик осе, яшы арта, эркелиги экинджи шекил-лерге кире. О, артыкъ, Кемал акъайнынъ ат этип ойнамакъ, балаларнынъ козюне таякънен тюртмекнен къанаатленмей. Кой ичинде пенджерере, къапу парламакъ, ыргъатларнынъ ве акъраны олгъан яшларнынъ къалпакъларыны таякълап тыгъыртмакъ, фуқарелернинъ къуюсына тавукъ олюси ташламакъ киби марифетлер Сеит Джемильчикнинъ янъы адети. Мына бир кере Сумбуль апайнынъ тавугъы йымыртадан янъы чыкъкъан чипчелеринен, кунешнинъ сыджагъында къызына-къызына кубре къарыштырып, балаларына азыкъ къыдыргъан вакъыт, тегерегинде чивильдешкен он чипчеси Сеит Джемильчикнинъ козюне илишти. Сеит Джемильчик, шубесиз. Оларнынъ чивильдисилерини яхут да, сеvimли корюнишлеринден зевкъ алмады. О, бу уфукъ айванчыкъларны бир къачырмай къамчилеп ольдюреджегини козю алдына кетирди. Эм де буны япты.

9. Нетидже. Суаль-джевап:

1. Метинлерни нутукъ шекиллерине насыл айырмакъ мумкюн? (мундериджесине коре)

2. Нутукъ шекиллери чешитлеринде не акъкъында айтыла?

10. Эвге вазифе: Иншаны (агъзавий) девам этинъиз. Иншанъызгъа терекнинъ тасвирини кирсетинъиз.

Кузь

Сыджакъ кузь кунълери. Мен паркта юрем, табиятнен зевкъланам, япракълар джыям. Тереклер сарылы, къырмызлы, морлу, енгиль япракъларнен ортюли, енгиль ельчик оларны къыбырдата, ерге тюшюре. Энъ дюльбер терекнинъ янына барып башымны котерем ве...

Д. Ш. Люманова,
Акъмесджит ш., 10 санлы
мектеп-гимназиясы къырымтатар тили
ве эдебияты оджасы

Дерсиниъ технологик картасы

_____ сыныф, _____ фени

Мевзу: _____

Дерсиниъ чешити: _____

Макъсат: _____

Дерсиниъ баскъычлары	Оджанынъ фаалиети	Талебелернинъ фаалиети	Универсаль арекетлер
I. Тешкилий къысым	Селямлашув. Оджа ишке джелъп эте.	Дерске азырланалар.	Арекет этмеге план- лаштырув.
II. Талебелернинъ бильгилерни актуаллештирюв	Бильгилернинъ севи- есини тешкерюв.	Оджа берген вазифелерни беджерелер.	Аляметлерни бельгилев ичюн объектлерни та- лиль этюв.
III. Мотив- лештирюв, окъув вазифеси устюнде ишлев	Мотивлештирюв, ме- взугъа талебелерни джелъп этюв, про- блем ситуациясыны къююв ве чездирюв.	Оджанен берабер мевзу ве вазифелер ни айдынлаталар ве чез- меге арекет этелер.	Мантыкъ арекетлери: проблемлерни къайд этюв, суаллер къююв, мустакъиль макъсадкъа иришюв. Окъув вазифе- лерини менимсей- лер.
IV. Пекитюв	Диагностик иш.	Къаиделерге эсасланып, вазифелерни чезелер.	Бильгилерни структур- лештирюв, семерели усулларны сайлав.
V. Мустакъиль иш	Янъы алынган биль- гилерни амелиятта ишленильмесини тешкиль этюв.	Бильгилерни мустакъиль ишлерде тешкерелер.	Незарет этюв. Бильги севиесини бельгилев.
VI. Рефлексия. Баалав	Талебелерге нетидже чыкъармагъа ярдым эте. Талебе ве умумен сыныфнынъ ишине къыймет кесе.	Мустакъиль нетидже чы- къармагъа арекет этелер. Оджанынъ баалав нети- джесини динълейлер.	Озь фикирини ифаде этюв.
Эвге вазифе	Эв вазифесини анъ- лата, кунъделикке яздырта	Оджанынъ сёзюни динъ- лейлер, суаллер берелер, вазифени кунъделикке язалар.	Вазифени менимсев.

Дерстен тыш тедбирлер

Э. Р. Рашидова,

Акьмесджит районы Школьное къасабасы
Кубанская умумтасиль мектеби
1 категориялы къырымтатар тили
ве эдебияты оджасы

БЕКИР ЧОБАН-ЗАДЕНИНЬ «ЯЗ АКЪШАМЫ ЭВ АЛДЫНДА» ШИИРИ ЭСАСЫНДА САНАЛАШТЫРМА

Иштиракчилер: алып барыджы, къарт-баба, баба, ана, Сеит Бекир, Нурай, Эсма. (Буюклернинь роллерини юкъары сыныф талелелери иджра эте билелер, Нурай ве Эсма Сеит Бекирден яшча корюнемели)

(Санада экранда эски къырымтатар эвининь азбары косьтериле. Эв огюнде килим, миндерлер тешельген, миндерлер устюнде бутюн иштиракчилер отуралар)

Алып барыджы:

Яз акъшамы... Кок ачыкъ, йылдыз отькюр,
Уй алдында сармашыкъ, акъшам сефа.
Арасында тешельген миндер, килим,
Отургъанмыз тиз-тизге бар къоранта.

Ана: Къашкъа сыгырымыз асыл раат савдырмай, гъарип айван! Кене текти бир къопкъа акъ сютюмни! Янъы кельди, тилини анъламайман!

Къартбаба: Асрамасын бильмели, айтмасын биль, о анълар эр тильден де. Айван болгъач онъа да асрав керек. Эпимиз шай табитлы эдик яш экенде.

(Баба ве балалар ойнашалар, бабасы де саатыны чыкъара, де уфакъ пычагыны, балалар ойнап онынъ де къолуна, де бойнуна сарылалар.

Баба: Къа, Бекир, корейим йигитлигинь! Тутушынъыз Нурайман бир бель-бельге. Къайсынъыз пек къараман, белли олсун, къайсынъыз пек чыдайджакъ боран, ельге.

(Нурай ве Сеит Бекир къуванып огге чыкъалар, эллеринен ракъибининь къушагыны тутуп йыкъмагъа тырышалар, бель-бельге

тутушалар зорлангъанындан тиль чыкъарып, тишлерини сыкъып курешелер. Къалгъанлары сусып бакъалар)

Къартбаба: (къуванып, къолуны къакъып) Ай, Бекир, сагъынъа мукъайт бол, сакът бол, берме аягъынъ ыргъачыкъкъа! Оп, оп!... Аайт!... Сейдбекир, анашай! Янбашкъа ал!.. Ана-на-на! Тарт! Къалдыр! Ат! Ана-на-на!.. Чора батыр!... Ооп!.. Аферин балай!..

(Сеит Бекир енъе, Нурайны ерге йыкъа. Нурай мугъая, агълап башлай)

Баба: Ёкъ, Сеит Бекир козь бояды, ыргъачыкъны къайтармай янбашкъа алды... Янъы баштан болмаса дызымлады! ...

Сеит Бекир: Куреширмен сагъа мен бинь бир кере, Мен йыкъылсам, бек арув сизлерге, я? Сенинъ огълунъ дегильмен айса энди, Меним бабам — къартбабай, ана сагъа!..

(Эписи шакъылдап кулелер)

Ана: Кель, Сеит Бекир, опь Нурайны! Ёкъсам сагъа къазан тюп бермем саба. Кель, мугъайтма шай этип мен анайны!...

(Сеит Бекир яваш-яваш Нурайгъа якъынлаша, онынъ къолуны тута, башыны сыйпай, къалпагыны кийдире. Сонъ къартбабагъа чапып сакълана).

Ана: (Нурайны къучакълай, охшай): Емиш, акъча берирмен саба сагъа, бугунъ акъшам осерсинь Бекирден бек, ярын оны йыкъарсынъ бир туткъанда!..

Баба: Тек курешмен болмаз йигит. Къа, къарайым, къайсынъыз яхшы ойнай. Эсма, балам, бер мында тильсизни сен. Къарайыкъ, онынъ тилинден къайсы анълай?

(Эсма бабасына къавалны кетирип бере. Баба къавалны чала, тез ве яваш авалар янгъырай. Сеит Бекир ве Нурай секирип туралар, ойнап башлайлар: ерни тепелер, секирелер, къоллары бельде, тизлерини ерге тийдирелер, башларыны гъурурнен котерип оюнгъа аит аркетлерни япалар. Бир къач макъамдан сонъ болдыргъан киби ойнайлар)

Къартбаба: Энди ава къалмады. Экеви де бек чебер, акъкъын айтсакъ. Келинъиз мында, Сеит Бекир, сен де Нурай! Сен де, сен де, алтын сач, шайлы Эсмам! (Эсмачыкъ агъаларын арасына сокъула) Мына сизге он капик, пайлашынынъыз. Той ясарсыз, аш алып къокъланъызгъа!

Баба: Учер капик экевине, дёрт капикни Нурайгъа ляйыкъ бермек. Эсма ярын ойнаса, шабаш алыр, Бекир енъген, огъа акъча не керек?

Сеит Бекир: (агълап) Иште сагъа янъы адет.
(дарыла, балалар бири-биринен тартышалар,
сонъ барышалар, миндерге ятып юкълайлар)

Алып барыджы: (къартбаба озъ сёзле-
рини озю айта)

Бираздан сонъ ай догъа, кулюмсиреп,
Башымызгъа нурларын төке-төке...

«Ах, Танърым, сен багъышла!»
— дий къартбабай,
Къол котерип йылдызлы, айлы кокке.

Меджмуанынъ Корьгезме илявесинде
эсерни саналаштырмакъ ичюн берильльген
ресим ве музыка аваларындан файдалана
билесинъиз.

Сизинь риджанъызгъа бинаен

Акъмесджит шеэрининъ 4-нджи мекте-
бинде чалышкъан С. Э. Абдувелиева оджалар
адындан базы усулий терминлерни терджиме
этмеге риджа этти.

**Формируемые универсальные учебные
действия — Шекиллendirильген универ-
саль окъув арекетлери.**

Познавательные — бильги арттырыджы,
бильги бериджи арекетлер.

Самостоятельное выделение и форму-
лирование познавательной цели — бильги
бериджи макъсадны мустакъиль сечмек ве
ифаде этмек; смысловое чтение — анълы
окъув, анъламлы окъума; поиск и выделение
необходимой информации — керекли бильги-
лерни къыдырув ве сечип алув; осознанное и
произвольное построение речевого высказы-
вания в устной и письменной форме — агъза-
вий ве язылы шекильде нутукъ ифадесининъ
анълы ве сербест къурулышы, тизилюви.

Коммуникативные — коммуникатив, къо-
нушма.

Умение с достаточной полнотой и точно-
стью выражать свои мысли в соответствии с
задачами и условиями коммуникации — къо-
нушманынъ макъсады ве шартларына коре
озъ фикирлерини етерли дереджеде толугу ве
дос-догъру ифаде этмек алышкъанлыгъы.

Регулятивные — идаре этюв.

Постановка учебной задачи; — окъув макъ-
садыны къоюв; определение последователь-
ности промежуточных целей с учётом конеч-
ного результата — сонъ нетиджени козьде
тутып уфакъ (ара) макъсадларнынъ терти-
бини бельгилев; предвосхищение результата
и уровня усвоения, его временных характери-
стик — менимсев нетиджесини ве севиесини,
онынъ вакъыт хусусиетлерини кунъ эвельден
корюв; оценивание качества и уровня усво-
ения материала — мальземени менимсев
севиесини ве кейфиетине къыймет кесюв.

Личностные — шахсиетли.

Установление связи между целью учеб-
ной деятельности и её мотивом — окъутув ве
онынъ себеби, макъсады арасындаки багъны
тапув, бельгилев.

Оджаларны хайырлаймыз!

Рефат Абдужемилев салмакълы ильмий
ишинен огърашмакъта. Яш алимнинъ «Мех-
мед Сенайининъ теварихы (хроникасы) XVII
асыр къырымтатар бедий эдебиятынынъ
бир ядикярлыгъы оларакъ» («Хроника Мех-
меда Сенаи как памятник крымскотатар-
ской художественной литературы VII века») адлы
бу чалышмасы, 2016—2017 йылында

Бекир Чобан-заде адына Халкъара мукафат-
къа такъдим этильген эсерлерден бири эди.
Эгер бу йыл конкурскъа 20 зияде эсер тюш-
кенини козь огюне алсакъ, конкурс не дере-
джеде кергин олгъаныны анъламакъ мумкюн.
Конкурскъа тюшкен эсерлер бакъып чыкъыл-
гъанда жюри эйети бир агъыздан бу эсери
ичюн мусбет рей берди.

Меджмуамызнынъ бу санында яш алимнен олгъан субетимизни дикъкъатынынъызгъа авале этемиз

1) Ана тилини къорантада огрендинъизми?

— Эбет, ана тилимни къорантада ана-бабамдан огрендим. Оларгъа тилимиз исе сюрдюнюкни корьген къартаба-биталарындан асабалыкъ оларакъ къалгъан. Эвимизде тувгъан тилимизде эр даим лакъырды этиле эди. Буюген сонъ, бабамдан базы бир сийрек къулланылгъан сёзлерни сораптырып огрендим. Сонъ студентлик чагъымда тилимни бираз эдебий шекильге кетирмек ичюн чокъ китап (бедий ве ильмий эдебият) окъумагъа башладым. Джеми аилемизнен топланып, къырымтатарджа телевизион яйыларны бакъа, оларны сабырсызлыкънен беклей эдик. Миллий неширлеримизге язылып, чыкъкъан хабарлерни окъуп тура эдик. Шимди де ойле япамыз.

2) Къайсы мектепни битирдинъиз? Къырымтатар тили оджанъыз ким эди?

— Къарасувбазарда 2-нджи орта умумтасиль мектебини битирдим. Бу миллий мектеп сайылмай, амма ана тилинде дерслер, аз да олса, бар эди. Оджамнынъ ады — Сеферова Шадие Исмаиловна. Дерслеримиз гузель кече эди. О вакъытлары эски дерсликлерни къуллана эдик. Меселя, Озбекстанда чыкъкъан 4-7-нджи сыныфлар ичюн «Тувгъан эдебият» дерслиги. Аля даа акълымда икяелер, масаллар, риваетлер, эфсанелер, шиирлер. Дерслеримизде чешит тюрю бильги ярышлары, «Тарихте из къалдыргъан Къарасувбазарнынъ намлы инсанлары» мевзусында бир сыра субетлер откериля эди.

3) Университетте анги зенаат боюнджа окъудынъыз? Не ичюн бу зенаатны сечип алдынъыз?

— Университетте филология факультетинде окъудым. Асыл зенаатым оджалыктыр, эки пытаклы — къырымтатар тили ве эдебияты, англиз тили ве эдебияты. Бу зенаатларны сайлап алгъанымнынъ себеби — тиллер огренмек авеслигимдир. Бу авеслигимни дуйгъан бабам, КъМПУнинъ филология факультетине кирмемни меслеат этти. Бабам, Къырымтатар филологиясы факультетини битирген сонъ, чалышмакъ ичюн илле перспективалар ачыладжагъыны айткъан эди. Шай да олып чыкты. Кирдим, окъудым, пек бегендим, шимди исе чалышам... Бир

тарафтан дюньяда кениш джайрагъан ве эр бир ерде зарур олгъан англиз тилини огрендим, дигер тарафтан исе миллетимнинъ тили, эдебияты ве тарихы боюнджа бильгилеримни теренлештирдим. Эвельде озюм бильмеген бир сыра янъы бильгилер алдым. Университетни имтиязлы дипломнен битирдим.

4) Ильмий ишинъизнинъ мевзусы не? Не ичюн бу мевзу сизни меракландырды?

— Умумен, ильмий ишим къырымтатар эдебиятынынъ орта асырлар, яни ханлыкъ девринен багълы. Бу вакъыткъа айт олгъа язма мирасымыз даа толусынен талиль этильмеди, базылары ич де огренильмеди. Мевзумнынъ серлевасы — «XVI—XVIII асырлар къырымтатар сарай эдебияты несирджилигинде беян аныелери». Диван эдебиятына, хусусан тарихий несирге меракъны манъа Нариман оджа Абульваап ашлады. Ильмий аландаки басамакъларгъа адымларымны тамам Нариман оджанынъ тесири алтында аттым. Сонъ илимге авеслигимни Исмаил оджа Керим сезип алды, аспирантурада окъумагъы теклиф этип, битиргенде ишке къабул этти.

5) Диссертация узеринде чалышкъанда насыл къыйынлыкъларгъа расткельдинъиз, насыл меракълы малюматлар таптынъыз?

— Буюк къыйынлыкъларгъа расткельмедим, десем олур. Эксерieti уфакъ-тюфек шейлердир: къырымтатар эдебиятында орта асырларгъа менсюп эсерлернен багълы тенкъидий ишлернинъ азлыгъы, бир муэллиф къалеминден чыкъкъан башкъа бир эсерлернинъ ёкълугъы. Меракълы аспектлер арасында — бедий ер меселеси. О, тюркий джогърафик адларынен косътерильген (Къырым ярымадасы ве земаневий Украинанынъ чёллери): Бор Чокъракъ, Бюйтенъ, Сары Чакъмакъ, Кенъеш Обасы, Къайырлыкъ, Ыргъачыкъ, Тамгъалы Таш, Сакъсагъанлыкъ, Бузавлыкъ, Къулунчакъ озенлери ве башкъалары.

6) Шимди насыл проблема узеринде чалышасыз, планларынъыз, арзуларынъыз недир?

— Шимди тарихий несир узеринде ишимни девам этем. Ханлыкъ девринден къалгъан эсерлерни огренем, талиль этем. Шу сырада 1864 сенеси шаркъшынас В. Вельяминов-Зернов нешир эткен «Материалы для истории Крымского ханства» адлы джыйынтыкнынъ ичинде мевджут олгъан весикъларны

(ярлыкълар ве мектюплер) арап уруфатындан латин уруфатына транслитерациясыны япам. Мундерижделерни огренип, неширге азылайым, лугъат ишини япам. Къырым ве халкъымызнынъ тарихы ве этнографиясы боюнджа бутюн тапылгъан материалларны топлайым. Планлар-арзуларым чокъ, къолумдан кельгени кадар оларны беджермеге тырышам. Эсас мурадым милетиме файда кетирмектир.

7) Илимнен огърашмагъа истеген яшларгъа насыл тевсиелер берир эди-нъиз?

— Илимнен огърашмакъ истегенлер ичюн имкянлар бар, десек олур. Шимдики вакъытта, яни интернет девринде, баягъы меракълы шейлерни тапып, файдаланмакъ мумкюн. Бунынъ ичюн чешит тюрлю фурсатлар бар. Бугунь китапханелер, музей ве архивлерде даа ич огренильмеген материаллар ята. Яшларгъа энъ керек олгъан шей — акълен осювге ынтылыштыр. Вакъыт юксек суръат иле кечип кете, кунь-куньден янъы малюматлар, янъы китаплар орталыкъкъа чыкъа. Онынъ ичюн яшлар заман иле бирге кетмели, «бильги тельбевлерини» къолларында къатты тутмалы.

8) Б. Чобан-заде мукаяфаты ичюн конкурсъа берильген монографиянынъз акъында бир къач сёз айтынъыз.

— Монографиямнынъ серлевасы «Мехмед Сенайининъ теварихы (хроникасы) XVII асыр къырымтатар бедий эдебиятынынъ бир ядикярлыгъы оларакъ». О, 2016 сенеси Къазан шеэринде нешир этильди. Татарстан Джумхуриети Фенлер Академиясынынъ Ш. Марджани адында Тарих институты, онынъ Къырымдаки болюги, яни Къырым ильмий меркези, КъМПУнынъ ильмий-теджикъат институты буюк destek костьтердилер. Джумлесине тешекюрлеримни бильдирем. Китап муаррирининъ сёзю, мукъаддеме, учъ баб, нетиджелер, къулланылгъан менбаларнынъ джедвели ве илявелерден ибарет.

Ишим «Тарих-и Ислям Герай хан» («Ислям Герай хан тарихы», 1651) эсерине багъышлангъан. Сюжет ёлу меркезинде — къырымтатар-украин-лех мунасебетлерини къаплап алгъан 1648—1651 сс. тарихий вакъиалары. Муэллифи Багъчасарайдаки ханлар сарайынынъ тарихнювиси (тарихчысы) аджы Мехмед

Сенайдир. О, Османлы девлетинде тасиль алгъан, аджылар сырасына кирмекте эди. Теварих язмакъ ишине Сенай энди буюк яшында тутунды. Бу ишни беджермеге онъа везир Сефер Гъазы агъа авале эткен эди.

Алынгъан мевзу гъает актуальдир, чюнки мезкур эсернинъ эдебий къыймети не ерли, не де четэль ишлеринде систематик шекильде талиль этильмеди. «Encyclopedie de l'Islam» («Ислям энциклопедиясы», 1990, Дж. 6, 979 с.) китабында теварихнынъ эмити къайд этильгени киби, «Бугуньге къадар къырымтатар халкъынынъ эдебият тарихында даа аныълмагъан бу китап Къырым ханлыгъы медениетине янъы ярыкъ тёмекте».

Муэллифтеки бедий усулнынъ эсас чизгизи онынъ юксек-къараманий, идеаль хан образыны яратув ынтылышындадыр. Умумен, эсер къараманий пафос иле толуп олып языджынынъ асыл мерамыны тешкиль этмектедир.

Яш алимни мукаяфатнен хайырлап, онъа янъы енъишлер тилеймиз.

Меджмуамызнынъ ортасында «Иш алетлери» мевзусында арифлернен лотоны беремиз.

Арифлернен лото

Оюн тертиби

Варакъаларны косътерильген сызыкъларгъа коре кесинъиз, эр талебеге бирер ресим бериле. Сёзлерни башта толусынен кесип алынъыз, бала ресимге келишкен сёзни сечип ала. Сёзлернинъ манасыны огренген сонъ, оларны айры арифлерге кесмек мумкюн, энди оюн бойле алып барыла: оджа арифлерни окъуй, талебе онда олгъан ресимге келишкен арифлерни къолуны коте-рип оджадан ала, арифлерден сёз тизе. Буну да беджерген сонъ сёзнинъ арифлери ве сеслери талиль этиле: тутукъ ве созукъ сеслер бельгилене, созукъ сеслернинъ къалын (арт сыра) ве индже (ог сыра) чешитлери къайд этиле. Сёзлернинъ фонетик схемалары талиль этиле. (Оюнны Л. Н. Асанова азырлагъан).

Усулий нешир

АНА ТИЛИ ОДЖАЛАРЫНА

№ 1 (14)

*Къырымтатар тили ве эдебияты оджалары
ичюн усулий меджмуа*

Компьютер вёрсткасы Э. Р. Аджалимова

Басмагъа 03.11.2017 с. рухсет этильди. Бичими 60x84¹/₈.
«PragmaticaС» гарнитурасы. Шартлы б. т. 5,12. Нешрият-эсап т. 4,8.
Колеми 5,5 + вкл. 1,0 б. т. Джеми 200 нусха. Сымарыш № 48562.

КъДЖДММ «И. Гаспринский адына Медиамеркез»

295048, Къырым Джумхуриети,
Симферополь ш., Трубоченко с., 23-а.

E-mail: mediacenter2015@mail.ru

ОГРН 1159102113455

«ООО «Константа» матбаа меркезинде басылгъан

Белгород виляети, Белгород р-ны, Северный къ., Березовая с., 1/12
Тел./факс +7 (4722) 300-720, www.konstanta-print.ru

б	ч	б	п
у	ё	а	ы
р	к	л	ч
а	ю	т	къ
в	ч	а	ы
м	къ	ф	о
а	о	и	й
къ	п	с	м
а	къ	к	а
с	а	и	къ

а	ф	с	к
р	ы	е	у
а	р	н	р
б	ч	е	е
а	ы	к	к
т	с	ф	п
е	е	е	ы
з	п	н	ч
ь	е	е	а
я	т	р	къ